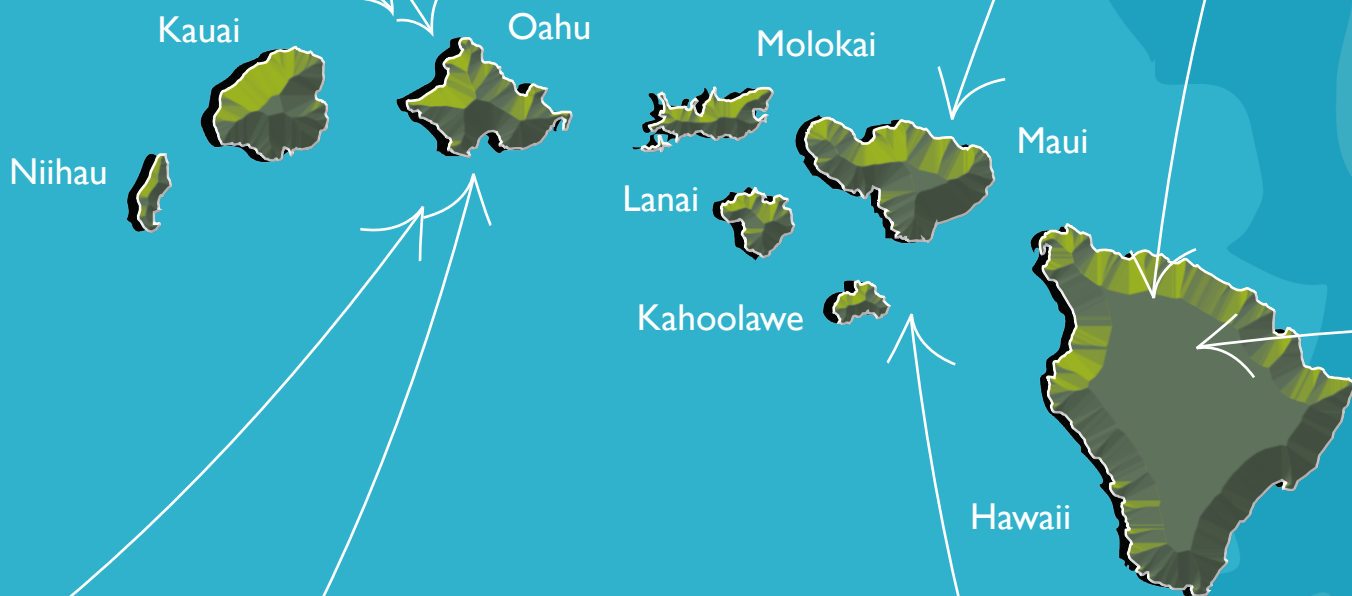


What Every Newcomer Needs to Know
About Living In Hawaii



Hawaii Handbook For Immigrants

Chuukese

Published by the Office of Community Services, Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii

Office of Community Services

The Office of Community Services (OCS) in the State Department of Labor and Industrial Relations has long recognized the enduring economic and social benefits of investing in people, supporting their aspirations to become economically self-reliant, and strengthening their capacities to access and navigate needed resources and services. We believe that advancing policies and programs that help them achieve their dreams and aspirations for a sustained quality of life for their families will not only produce a more equitable, more cohesive and inclusive society, but a more prosperous, resilient and sustainable one.

Disclaimer

The information in this handbook is provided “as is” without warranties of any kind, either express or implied, statutory or otherwise. The Office of Community Services (OCS) expressly disclaims any and all warranties, express or implied, including but not limited to warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, title and non-infringement and informational content.

OCS does not make any representations or warranties regarding the validity, accuracy, or reliability, or the results of the use of the information in any of its publications, including this publication, or in the text and the websites cited herein, or in any other sites linked to the websites cited in the text, or in the products or services obtained through the websites cited in this publication or through any other sites linked to the websites cited in this publication. The information in this publication and/or on the websites that are cited in this publication may be out-of-date, and OCS makes no commitment to update the information in this publication or on any websites.

To the extent permitted by applicable law, in no event shall OCS, or any of its officers or employees, contractors, subcontractors, agents, or successors or assigns be liable to the reader of this publication, or to anyone else relying on any information contained in this publication or in the websites cited herein for any damages of any kind, whether direct, incidental, consequential, indirect, exemplary, multiple, general, special or punitive resulting from the use or inability to use the text or the information contained here, regardless of whether such claimed liability is based on claims of breach of contract, tort (including negligence), strict liability, breach of warranty, failure of essential purpose or otherwise, even if OCS is advised of the possibility of such damages.

Although this publication includes links providing direct access to other websites, OCS has not participated in their development, and OCS does not monitor or exert any editorial or content control or influence over those websites.

THIS HAWAII HANDBOOK FOR IMMIGRANTS IS NOT INTENDED FOR SALE AND SHOULD NOT BE FOR PROFIT.



Special Message from Governor Neil Abercrombie **Hawai'i Handbook for Immigrants**



E komo mai (welcome). On behalf of the people of the State of Hawai'i, I commend the Office of Community Services in partnership with the Immigrant Resource Centers for publishing this important resource, the Hawai'i Handbook for Immigrants.

We continue to weave a rich cultural tapestry together as immigrants who followed the original Polynesian voyagers in crossing the ocean to come to this special place. So much of the beauty and culture that residents and visitors enjoy every day is owed to the labor and legacy of past immigrants. I am honored to welcome you as the newest addition to this legacy. Immigrants play a crucial role in strengthening and revitalizing Hawai'i's workforce. Investing in our immigrants benefits all of our residents by providing a greater foundation for Hawai'i's economic stability and growth.

With this publication, I wish to recognize your courage in taking the difficult step of leaving your home country to establish a new life in Hawai'i. Challenges are inevitable in making such a great transition, which is why we have established the Immigrant Resource Centers to help guide you. I hope this handbook will provide you with the appropriate resources to navigate this demanding time, and help you lead a fulfilling life here in Hawai'i.

Best wishes,

NEIL ABERCROMBIE
Governor, State of Hawai'i



Aloha and welcome to Hawaii! We, at the Department of Labor and Industrial Relations (DLIR), do our best to serve the working men and women who are the power that makes Hawaii's economy work. As a new immigrant, if you enter the work force, you will be benefitting from the services that DLIR provides to all workers in the State.

At DLIR, we administer the Unemployment Insurance program, which assists employees who lose their jobs through no fault of their own, and the Workers' Compensation program, which provides money to workers who are injured while working. We have a Workforce Development Division, which helps people find jobs and job-training opportunities, and our Wage Standards Division helps protect you if you are not being paid at least the minimum wage and overtime.

We are very pleased that the Office of Community Services (OCS) is an attached agency at DLIR. OCS has been leading the way in providing improved services for new immigrants as well as others in Hawaii who are economically disadvantaged. OCS has recently established new Immigrant Resource Centers, where you will find help for your questions and your needs by staff who knows how to help you. OCS has prepared the Handbook that you are reading right now, to provide more information that will help you become established as a productive member of our Hawaii community.

With my best wishes,

DWIGHT TAKAMINE
Director, Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii



Aloha! Welcoming you and your family to Hawaii is an honor and a privilege for me as a first generation immigrant who came to Hawaii several decades ago. I, too, came with a few personal possessions and big dreams of paving the way and carving a new life for my family. Starting over in a new, unfamiliar place can be very challenging. It means stepping into a new culture and a new way of life, learning about the federal, state, and local laws, being aware of one's rights and responsibilities, knowing where to get information or services, and finding resources and opportunities for economic and social success.

As the Executive Director of the Office of Community Services (OCS) under Governor Neil Abercrombie, I've had the privilege of leading a team of diverse, talented, and committed individuals who care deeply about our mission to serve Hawaii's immigrants, refugees, and economically disadvantaged individuals. Our mission is a very personal one for me.

I am deeply grateful to our community partners and the Immigrant Resource Centers (IRC) for working collaboratively with us in developing this handbook. Here you will find information on available services and resources to help you every step of the way, from the time you try to get a driver's license or a State ID to the time you're ready to apply for citizenship. For assistance, please call or visit the IRC nearest you. Their locations and contact information are listed in this handbook.

I am humbled by the opportunity to offer this handbook as a welcoming gift to you and your family, and hope that it will serve you well as you establish a new life in Hawaii. We look forward to assisting you, and wish you success in reaching your dreams and aspirations.

Sincerely,

MILA MEDALLON-KAAHANUI
Executive Director, Office of Community Services
Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii

TETTENIN MASOWAN NON EI PWUK

A. Tonong Non Hawaii	1	8. Makkei Noumw Check Ika Siwini	
B. Nenien Aninnis Ngeni Chon Tonong Non Merika	1	Ngeni fougoun Moni	10
C. Ekkewe Auchean Taropowe Epwe Anisuk		9. Omw Kopwe Esinna Chon Sona.....	10
Omw Kopwe Poputa	1	10. Chon Annetata Fan Itan Aramas	10
1. Passport, Ewe Green Card Ika Visa, Me Ewe I-94	1	11. Kamon Insurance Me Nounoun Insurance	10
2. Ewe Taropwen Social Security	1	12. Tumunun Fiifi Non Imw Me	
3. Laisenin Unteng, Me State ID	1	Niwinin Pisekin Non Imw	11
4. Taropwen Pioing Ren Pekin Kao Me Angang	2	H. Pekin Piong Ika Safel	11
5. Ika Kopwe Tungor Ekkei Auchean		1. Tumunum Feiengaw	11
Taropwe Won Phonez.....	2	2. Ewe Roomen Aninnis Fansoun Atepwapanwan	11
D. Poputa Ne Kutta-Neni Ika Imw Kopwe		3. Nenien Aninnis Atepwapanwan	12
Nomw Non	2	4. Ewe Pekin Safei	12
1. Kutten Imw	2	5. Tumunun Nii Ika Ngii	12
2. Rentin Imw.....	3	6. Ammosowan Taropwen Pioing	12
3. Awesano Osukosuken Rent	3	7. Porous Ngeni Doctor	13
4. Awewen Fan	3	8. Safei Me Makken Won Safei	13
5. Mokut Seni Eu Imw.....	4	9. Memmefin Apinukunukungaw	13
6. Tumunun Imw.....	4	10. Aninnisin Semwenin Non Mokur	14
7. Insurance Ren Ewe Neni/Imw Me Ewe Chon Rentini ..	4	11. HIV, AIDS Me Ekkewe Semwenin	
8. Aramaseoch Ngeni Monun Unukkum.....	4	Nefinen Mwan/Fefin.....	14
9. Ewe Ofesin Imw Ika Housing	4	12. Tumunun Semwen an Esapw Tter.....	14
E. Kutten Aninnis.....	5	13. Ekkoch Manawen Pekin Tumun	14
1. Aninnis Mongo Fansoun Osupwang	5	14. Mokutukut.....	15
2. Ofesin Helping Hands Hawaii.....	5	15. Unumi Me Nguung Supwa.....	15
F. Angang	5	16. Unumi Sakau	15
1. Kutten Angang	5	I. Unteng	16
2. Kutta Ekkewe Nenien Kaeon Angang.....	5	1. Nnukun Waa Ika Aan	16
3. Kapas Eis Ngonuk Fan Itan Angang		2. Tai Annukun Parking.....	16
Ke Ammasou Ngeni.....	5	3. Met Kopwe Fori Ika Police Re	
4. Angei Niiwin.....	6	Auwono Womw Me Won Aan	16
5. Niwinum Non Check	6	4. Tumunun Nenien Mwontun Semirit	16
6. Tufich Seni Nenien Angang	6	5. Aean Ewe Apippin Wa	16
7. Pekin Aninnis Seni Ewe	7	6. Auwono Wom Ngeni Ekkewe	
8. Pwuung Ren Ekkewe Chon Angangen		Aaramas Mei Fetan Won Aan	16
Non Imw, Rese Angei Niwin	7	7. Insurance Ren Waa.....	17
9. Sinei Me Weweiti Om Pwuung Emon Chon Angang....	7	8. Unteng Non Ewe Lane Won Peniemwanin	17
10. AngangMe Ewe Nenien Angang	7	9. Kamo Me Registerino Efoch Tarakku	17
11. Tumunu Omw Angang	8	10. Waawa Fengeng Me Ekkewe Waa	
G. Pekin Moni	8	Mei Chommong Choochon	17
1. Fansoun Takisis	8	J. Semirit.....	18
2. Ewe Taropwe W-2 me Taropwen Takisis.....	8	1. Tumunu Fichi Noum Semirit.....	18
3. Nounoun Moni	8	2. Tumunungawen Me Nounoungawen Semirit	18
4. Monien Checking Me Saving Account	9	3. Tumunu Noumw Semirit Repwe Pochokkun.....	18
5. Cardin Niwinimang	9	4. Tumunu Simirit Repwe Tumun.....	18
6. Aukukun Omw Niwinimang Me Porous Tichchikin.....	9	5. Anisi Noumw Semirit Repwe Sopweech.....	19
7. Moni Mei Iseis Nenian, Ika Amarin Money.....	9	6. Kuuten Sikun Ren Noumw.....	19
		7. Tettenin Sikun	19
		8. Mwichin Sam Me In.....	20
		9. Ekkoch Pekin Aninnis Mwirin Sikun.....	20

10.	Ekkoch Sakkun Test Scholastic Aptitude Test (SAT), American College Testing (ACT) Testin Kapasen Merika (TOEFL)	20
11.	College, University Me Vocational Schools	20
K.	Tumunun Ekkewe Mei Mwukono	20
L.	Pekin Kapas Ika Popporous Fengsen	21
1.	Kaeo Kapasen Merika	21
2.	Tinano Taropwe Ika Pisek Pwan Posto	21
3.	Kokkori Business Ika Ofesin Government	21
4.	Tumunun Computer Me Internet	21
5.	Ekkewe Junk Mails Ika Scam Ren Kokko Mei Mwaken	22
6.	Isoisen Taropwe Auchea	22
7.	Ponuwani Phone Me Checki Porous Seni Ekkoch	22
8.	Weweiti Niwinin Nounoun Cellphone	22
9.	Nounoun Phone Book	22
M.	U. S. Culture Me Social Skills	23
1.	Ran Me Kunoc	23
2.	Ekkoch Eereni	23
3.	Tumunu Kapas Mei Anetipengawa Ekkoch	23
4.	Mwittir Ngeni Mwich Me Annukunuk Ngeni mwich ...	23
5.	“Uu” Wewen “Uu”, “Aapw” Wewen “Aapw”	23
6.	Urumot Ika Atakirikir	24
7.	Churi Nengngin Ika At, Me Puppunu	24
8.	Nonnofengen Nefinen Mwan Me Fefin	24
9.	Kapas Eis	24
10.	Fofforun Tipis	24
N.	Ewe Annuk Me Wisen Police Kewe	24
1.	Kori 911	24
2.	Sakau Me Drugs	25
3.	Unumi Sakau Me Unteng	25
4.	Sinei Omw Pwung	25
5.	Nounou Aramas Repwe Angang	25
6.	Turunfasei Aramas	25
7.	Sexual Assault	26
8.	Ariaffou Emon – Nefinen Puppunu Ika Chiechi	26
9.	Sona Ika Toomwaaninong Non Nenien Emon	26
10.	Nifinifin Aramas	26
11.	Tungor Aninnisin Annuk	27
12.	Aninnisin Awewen Kapas Non Kapasen Fonuwei	27
O.	Weweiti Met Mwun Government Epwe Ngonuk	27
1.	Social Security Me Medicare	27
2.	Ekkoch Tufich Seni Government	27
P.	Non Ach Community	27
1.	Nenien Pwuk	27
2.	Nenien Urumot Me Nenien Urumot Nukun	28
3.	Aninnisin Non Neniach	28
4.	Aninnisin Pekin Waa	28
5.	Fetan Ika Fiti Bicycle	28

6.	Pekin Akkunu Sefani Pisek	28
Q.	Omw Pwuung Me Wison Non En Emon Chon Winipwos	28
R.	Ekkewe Tipis Epwe Eniwinuk Ngeni Fonuwom	29
S.	Tumunu Nonnomwun Omw Emon Rewinipwos	29
1.	Tumunu Nonnomwun Omw Tonong Non Merika	29
2.	Fori Taropwen Tax	30
3.	Makkei Itomw Non Pekin Sounfiu	30
4.	Ngeni Ewe Ofesin Homeland Security Omw Address	30
T.	Ika Pwe En Emon Conditional Resident	30
1.	Amosowan Ewe Taropwe I-751 Fiti Punuwom Mwan Ika Fefin	30
U.	Kutta Aninnisin Pekin Annuk	31
1.	Ekkewe Ofes Mei Itefouno	31
2.	Eowe Wor Emon Epwe Tup Seni an Angang	31
3.	Emon Epwe Angangeoch	31
4.	Pekin Anniisin Annuk Ese Kamo	31
5.	Ekkewe Pekin Aninnis Ese Kamo	31
6.	Tumunufichi Ren Chon Aninnisin Immigration Chofona	31
V.	Winiti Emon Chon Merika	32

APPENDIX

Civics Questions for the Naturalization Test	i
American Government	i
1. Principles of American Democracy	i
2. System of Government	i
3. Rights and Responsibilities	ii
American History	iii
1. Colonial Period and Independence	iii
2. 1800s	iii
3. Recent American History and Other Important Historical Information	iv
Integrated Civics	iv
1. Geography	iv
2. Symbols	iv
3. Holidays	iv

A. TONONG NON HAWAII

Ran Annim!

En emon chon tonong non fonuwen Merika, ka finata kopwe siamwu non Hawaii, ka tongeni nounou ei handbook ne kutta porous me aninnis auchea, epwe anisuk omw kopwe tufichin weweiti, epwe pwan tufichin awesano met ekkewe mei aforea, epwe eppet omw kopwe kuna aninnis mwirino, omw kopwe kuna nonnomwoch non ei minafon neni.

Ei handbook mei wor non ekkewe aninnis mwirino epwe anisuk omw kopwe poputa ne kутten angang, poputa ne fiti pekin kaeo, kутten imwom, sinei omw pwung me wisom, tumunun noumw semirit, weweiti met aninnis seni pekin Mwun, tumunun pekin tumunun inis esapw samwau, pekin moni, pwan ekkoch porous mei auchea.

B. NENIEN ANINNIS NGENI CHON TONONG NON MERIKA

Ei Ofesin Aninnis ngeni aramas a poputani ekkoch nenien aninnis ngeni chon tonong non Merika non ekkoch ekkei states non Merika pwan tori kich non Hawaii. Ekkei ofesin aninnis mei nomw fetan non ekkoch kinikinin non Hawaii, ir mei fen chok tongeni nomw ekis kkan ngonuk non neniomw. Pwisin En tori omw family, sia pesei ngeni kemi oupwe kori ekkei ofes, ika fen pwan aochoto ne pwisin chunong non pwe epwe ffat omw weweiti.

C. EKKEWE AUCHEAN TAROPOWE EPWE ANISUK OMW KOPWE POPUTA

1. **Passport, ewe Green Card ika Visa, me ewe I-94**

- Isonifichi ekkei sakkun taropwe non neni mei tumun. Ika epwe poutuno, mei fakkun watte niwinin omw kopwe pwan forsefani.
*mei pwan tongeni kasiwin ren ian epwe kawor me ie, fengen me woren monien aninnis

2. **Ewe Taropwen Social Security**

- Kopwe nounou noumw we nampan Social Security ren angang, ren porousen income tax, pwan fansoun omw kopwe suki pwuken bank, me credit union. Mei auchea kopwe angei noumw card, tori noun chon non omw family. Ka tongeni ammasou me non ofesin US Social Security me non ewe neni ka nomw ie.
- Tungor epwe wor ewe chon awewe (interpreter) ika pwe kose kapas, annea, mak, me weweiti kapasen Merika.

3. **Laisenin Unteng, me State ID**

- Epwe wor noumw ID seni ei fonu Hawaii, pwan laisenin Unteng
- Kapas eis ika mei wor ewe Tesin Unteng non kapasen Chuuk.
- Kose mochen kopwe tumunu kopwe uweiato ekk
- ei taropwe mei auchea:
 - Taropwe mei auchea epwe pwarata ranin uputiw, wessetan itomw ren birth certificate.
 - Taropwe epwe pwarata nampan noumw Social Security, niwinum non omw angang ren W-2. Pwan receiptin niwinum mei mak itomw, fengen me nampan noumw social security.

Ofesin Aninnis (Immigrant Resource Center) Kalihi, Oahu

1485 Linapuni St., Suite 105
Honolulu, Hawaii 96819
Phone: (808) 841-6177
1117 Kaili St.
Honolulu, Hawaii 96819
Phone: (808) 847-1535

Ewa Beach, Oahu

91-1841 Fort Weaver Rd.
Ewa Beach, Hawaii 96706
Phone: (808) 543-8447

Kapaa, Kauai

4-1112 Kuhio Hwy.
Kapaa, Hawaii 96746
Phone: (808) 821-2520

Hilo, Hawaii Island

62 Kinoole St.
Hilo, Hawaii 96720
Phone: (808) 961-7030

Ofesin Social Security

Phone Number: 1-800-772-1213/1-800-325-0778

Office Locations:

Oahu

Honolulu Office: 300 Ala Moana Blvd
Kapolei Office: 563 Farrington Highway

Island of Hawaii

Hilo Office: 111 Puainako Street

Kauai

Lihue Office: 4334 Rice Street

Maui

Wailuku Office: 2200 Main Street

- Tungor epwe wor chon awewe ika kose tongeni kapas, annea, mak me weweiti kapasen Merika

Laisenin Unteng me State ID Card			
Kinikinin Neni Non Honolulu		Kinikinin Neni non Hawaii	
City Square	Phone: (808) 532-7730	Hilo	Phone: (808) 961-2222
Wahiawa	Phone: (808) 621-7255	Kona	Phone: (808) 323-4800
Wainae	Phone: (808) 768-4222	Naalehu	Phone: (808) 854-7214
Kapolei	Phone: (808) 768-3100	Pahoa	Phone: (808) 965-2721
Koolau	Phone: (808) 239-6301	Waimea	Phone: (808) 887-3087
Kinikinin non Kauai		Kinikinin non Maui	
Ofesin Finance Phone: (808) 241-4242		Ofesin Finance Phone: (808) 270-7363	

4. Taropwen Pioing ren Pekin Kao me Angang

- Taropwen TB, Appwos, chekin Pioing, ika Ekkoch taropwen pioing mei auchea ika Kopwe fiti sikun pwan kut angang.

5. Ika Kopwe Tungor Ekkei Auchean Taropwe won Phonez

- Tungoren ekkei taropwe ren: taropwen uputiw me Hawaii, certificate ren puppunu, mano me ekkewe ekkoch sakkun taropwe, kopwe kori ewe telephone: (808) 586-4533.

Ofesin Aninnisin Pekin Safei (Department of Health Service Centers)	
Diamond Head Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 733-9270
Public Health Nursing East Honolulu	Phone: (808) 733-9220
Immunization Clinic & TB Testing	
Clinic STD/HIV Clinic	Phone: (808) 733-9281
Lanakila Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 832-5704
Public Health Nursing West Honolulu	Phone: (808) 832-5757
Immunization, TB Control Program	Phone: (808) 832-5731
Immunization, TB Testing, & Dental Care	
Leeward Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 453-6160
Public Health Nursing Central Oahu	Phone: (808) 453-6190
TB Testing and Chest X-ray	Phone: (808) 832-5738
Waihaiwa Cottage	Phone: (808) 622-6445
Waipahu Civic Center	Phone: (808) 675-0073
Waianae Public Health Nursing Office	Phone: (808) 697-7839
Windward Health Center	
Public health Nursing Windward	Phone: (808) 233-5450
Dental Clinic	Phone: (808) 235-9125

D. POPUTA NE KUTTA-NENI IKA IMW KOPWE NOMW NON

1. Kutten Imw

- En mei tongeni kunokun imw omw kopwe:
 - Nounou computer-Internet (craigslist.org me ekkoch pwan kinikinin internet).
 - Porous ngeni chiechiomw.
 - Pwan nengeni ena kinikinin non simpung (classified ads).
 - Ofesin Imw.
 - Pwan churi ewe Ofesin – Immigrant Resource Center ren pekin Imw.
 - Pwan katon ekkena sign – “For Rent” Ika “For Lease”.
- Mei wor imw ika apartment mei wor pisek ren chepen, nenien mwot, pwan ekkoch pisek tichchik non. Nge mei pwan wor ekkoch ese wor ekkei pisek non. Fan ekkoch en mei tongeni chok rent eu room non eu imw ika apartment. En mei tongeni kuna won craigslist.org pwe ekan chok mak “rooms/shared” (pwisin roomomw, nge upwe aea Fengen nenien mongo, ika nenien tutu/bathroom. Nupwen kopwe ammasou taropwen rent, epwe aisunuk kopwe watiw nampan noun Social Security, ion me non omw angang epwe makkei porous fan itomw, ika iten noum landlords (iten minne ka

Ngeni family ir mei nomw won ekkei aninnisin Mwun, ir mei pwan osupwangen mongo, uuf, pisekin non imw, ra tongeni kori ewe ofesin
Helping Hands Hawaii Community Clearinghouse Program
 Phone: (808) 440-3800

Aninnis Atepanapwan Ika Emergency Assistance Program Phone: (808) 440-3835

imwan we ke nomw me mesemwan). En mei tongeni chok pwan tungorei chiechiomw ika chon omw family repwe wisen noum reference (makkei taropwe fan asengesum). Ekkei (references) taropwe epwe mak fan asengesum, repwe pwarata pwe en emon aramas mei tongeni pwisin tumunu fichi omw monatiw omw rent. Mei auchea kopwe awora iteochum me ren aramas pwan nefinomw ngeni noum landlords. Non ekkewe newspaper ika simpung, fan chommong kopwe kuna ekkei kapas mei chok ammoch (abbreviate) FURN ren furnished (wewen pwe non ewe imw kopwe rentini, mei unus pisekin non) BA ren bathroom, BR- ren bedroom, me DEP ren deposit (ewe moni chienan monien aewein maramen rent).

- Nupwen kopwe kut imw, mei auchea epwe wor chienomw epwe fituk.

2. Rentin Imw

- Fansoun rent, En mei monatiw ewe (security deposit) Monien Anukunuk. Ei moni mei tongeni fan itan ewe Aewin maram ika fen pwan ewe amuchunon maram mwen kopwe tonong non ewe imw.
- Ika epwe wor pisekin non ewe imw mei ta reom, ewe Landlord epwe tongeni angei woch ewe moni ika fen pwan awateta niwinin omw kopwe moni.
- Mei auchea kopwe fichi niosun met mei ta me non ewe Imw me mwen omw tonong.
- Mei auchea epwe fat, pwe kich chon rent, mei wor Ekkoch pisek esapw kich chon fori nupwen a ta me non ewe imw. Awewe chok ewe landlord, ii epwe wisen siwini ewe toilet ika a minen nomw, pwan nupwen a ta.

DCCA – Ofesin Anisi Kich Aramas

Oahu: (808) 587-4272 (tiki 3 won na phone)

Maui: (808) 984-2400 (Ext. 74272#)

Hawaii: (808) 974-4000 (ext. 74272#)

Kauai: (808) 274-3141 (ext. 74272#)

Lanai/Molokai: 1-800-468-4644, (ext 74272#)

Better Business Bureau of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 536-6956

Neighbor Island call:

Phone: 1-877-222-6551

Hawaii Immigrant Justice Center at Legal Aid Society of Hawaii (LASH)

Phone: (808) 536-8826

3. Awesano Osukosuken Rent

- Landlords (Minne Imwen Ekkewe) repwe tumunu pwe ar kewe imwen rent epwe nukunukoech epwe Tumun. Ika pwe ewe apartment ke rentini a wor mei ta non, ikkei met kopwe fori: a) kokkori ewe landlord, awewe ngeni ewe osukosuk; b) ika ese ponuwani, tinano echo taropwe ngeni fiti fengen me awewen, iwe isoni echo noum; and c) ika pwe ese pwan ponu, kori ei ofes; Better Business Bureau of Hawaii Inc. (nampa ina asan non ei chon taropwe).

4. Awewen Fan (Lease)

- Ei kapas Lease eu etipeeu fan nurun Annuk mei sain nefinen ewe minne ka imwan me ewe chon rent.
- Non ei Lease mei wor ekkoch porous auchea non, iei mei affat me fan:
 - Ukukun niwinin ewe rent kopwe moni non eu maram.
 - Met epwe kapacheta ika e mang omw ppung ika monatiw.
 - Io epwe wisen moni konik, fiifi, gas, pwan kapich.
 - Fitemon aramas ir mei tongeni nomw non ewe imw.
 - Ifa aukukun taman en mei tongeni nomw non ewe imw.
- Ika ke mochen sopesopono ne nomw non ei imw nupwen omw we lease a mwuch, iwe porous ngeni ewe landlord omw kopwe pwa forsefani ewe etipeeu me mwen ewe lease epwe mwuch.
- Non ei etipeeu ren maram nefinen maram, mei affat pwe ewe chon rent, mei tongeni aukatiw ewe aukuk mei etipeeu won, me mwen eu maram epwe mwuch. Nge ewe landlord, mei tongeni aukatiw ewe etipeeu, 45 ran me mwen epwe esinesin. Ika pwe ese wor kasiwn me ren ekkei kinikinin aramas, iwe ewe lease epwe chok pwisin pwan sofosefan nesoponon iteiten maram.

5. Mokut seni eu Imw

- Nupwen kopwe mokut ngeni eu minafon neni, amosawa eu taropwen kesiwin me non ewe Posto ika tota won internet www.usps.com.
- Siwini ewe lock me non neniomw we minafe, iwe esine ngeni ewe landlord epwe sinei.
- Esine ngeni chiechiomw pwe ka mokut ngeni eu neni minafo. Pwan ngen ekkei neni:
 - Ofesin fiifi, gas, konik, phone, cable, internet, pwan nenien kapich.
 - Ofesin bank, credit union, pwan ofesin credit card.
 - Ofesin doctor, dentist, pwan insurance
 - Pwan An noum sikun

6. Tumunun Imw

- Tumunun Etuwet (Smoke Alarm)- eu pisekin non imw ekan akurang nupwen a ttik fansoun a wor kkar ika a watte etuwet. Kopwe pacheta non imwomw non iteiten sessarin imwomw.
- Ekkewe mei efisata kkar non imwach kewe: supwa, nupwen semirit ra urumot won masis ika lighter, candle, ika sitof me toasters.

7. Insurance ren Ewe Neni/Imw me ewe Chon Rentini

- Insurance ekan moni met mei ta me non ewe imw fansoun kkar, sona, ika ta fansoun typhoon.
- En mei tongeni angei moni ika imwomw e tano.

8. Aramaseoch Ngeni Monun Unukkum

- Kapong ngeni monun unukum, mese emenimen, pwan apasata itomw ngenir. En mei fen pwan tongeni niffang ekis niffang ngenir.
- Ka chok tongeni nikiti omw pii ika kapich nukun non ewe ran ika ewe ran masetan fansoun katuruno pii.
- Tumunu kosapw appiipi womw ika attiki noumw music nesossorusich ika fen pwan nepwinimaaw. Chon monun unukum, ir mei tongeni kori police ika pwe ke akurang. Police ir mei tongeni ngonuk pakkiing, ika ewe landlord mei tongeni atououk me non imwomw we.
- Tumunu fichi noumw semirit resapw urumot won aan, ika nukun imwan emon ika kinikinin emon.
- Ka chok tongeni parkini womw non neni mei mwuumwuuta.
- Pwan tumunu ika mei wor noum maan ika pets. Repwe riiri ika tumun non omw yard.

9. Ewe Ofesin Imw ika Housing (Hawaii Public Housing Authority – HPHA)

- HPHA wisen ewe ofesin imw/housing, epwe awora ngeni aramas ir mei siamwu won ei fonu Hawaii imw mei nomw non aukukun tufichin ewe family, nge esapw wor nifinifin.
- Ekkewe ekkoch neni non Hawaii, ir mei pwan tongeni awora ekkewe imwen government ngeni aramas, nge epwe fiti tettenin io a akkomw.

Ren Aninnisin Imw, Kori:	
Ofesin Hawaii Public Housing	
Honolulu	(808) 832-961
Kauai	(808) 821-4415
Maui	(808) 243-5001
Hawaii	(808) 933-0474
Molokai/Lanai	1-800-468-4644 iwe 24692
Honolulu – Department of Community Service	(808) 768-7096 Downtown 768-3000 Kapolei
Hawaii – Office of Housing & Community Development	(808) 959-4642
Kauai – Kauai County Housing Agency	(808) 241-4440
Maui – Dept. of Housing & Human Concerns	(808) 270-7751
Transitional Housing/Shelter	
Ohana Ola o Kahumana	(808) 696-4095
Catholic Charities: Transitional Housing Program	(808) 524-4673
Holo Loa'a: Weinberg Village Waimanalo	(808) 259-6658

E. KUTTEN ANINNIS

1. Aninnin Mongo Fansoun Osupwang

- Ika pwe ke osupwangen mongo En mei tongeni feino ngeni Ekkewe nenien aninnisin mongo (soup kitchen, food pantries) Non neniomw.
- Ewe Ofesin Department of Agriculture, mei awora aninnisin Moni ren fansoun osupwangen mongo. Ese mwutato epwe Wor nifinifin ngeni aramas. Ika ke mefi pwe mei wor nifinifin Ngonuk, kori ei ofesin USDA (866) 632-9992 epwe anisuk

Hawaii Foodbank, Inc.

Phone: (808) 836-3600

Kauai Foodbank, Inc.

Phone: (808) 482-2224

Maui Foodbank, Inc.

Phone: (808) 243-9500

The Food Basket, Inc. (Hilo)

Phone: (808) 933-6030

2. Ofesin Helping Hands Hawaii

- Ei Ofesin Helping Hands non Hawaii a aninnis won chommong Pekin aninnis ngeni aramasen ei fonu Hawaii. Mei aninnis ren Pekin awewe ika kose weweiti kapasen Merika, Pekin Imw, Omw kopwe mwoneta ne kaeo, Osupwang mei weiweita, Pwan aninnisin semwen. Ar kei aninnis mei chommong sakkun.

Tungor Aninnis, Kori

Ofesin Helping Hands

Phone: (808) 440-3800

F. ANGANG

1. Kutten Angang

- En mei tongeni kunokun angang won computer/internet (www.hirenehawaii.com pwan won ewe website an newspaper-http://hawaiijobs.staradvertiser.com in Honolulu) pwan nein chiechiom, pwan ekkewe nenien kutten angang non newspaper, pwan ekkoch ofesin nenien angang, ika ke fetan fein, en mei tongeni kuna ekkoch signs.
- “Chiechifengen” eu nenien iechu ngeni ekkoch aramas, mei awora fansoun popporous ngeni ekkoch aramas, pwan sissine ngeni chommong aramas. A tongeni awora omw fansoun ne asine ngeni ekkoch aramas pwe en mei kukkut omw angang.
- Volunteering ika Angang ese fiti niwin, eu mwirinen nenien omw churi chommong aramas pwan anisi omw kopwe kaeo angang.
- Nikitu, non omw kopwe kkut omw angang, kosapw nuokus ika epwe wor fansoun omw kosapw ketiw. Fan ekkoch kopwe rong, “aapw” fan ekkoch me mwen omw kopwe rong “uu”.

2. Kutta Ekkewe Nenien Kaeon Angang (Job Training Opportunities)

Hawaii State Funded Employment Core Services

DLIR-Workforce Development Division

Phone: (808) 586-8877

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 946-9675/Hilo (808) 934-8118

IHS, Institute for Human Services

Phone: (808) 447-2840

Maui Economic Opportunity, Inc.

Phone: (808) 243-4358

Parents and Children Together

Phone: (808) 842-7093

*Ekkei ofes me met aninnis mei kawor seni, mei pwan tongeni kesiwin nesor me pennon

3. Kapas eis ngonuk fan itan angang ke ammasou ngeni (Job Interview)

Fansoun Interview (Kapas Eis) ikkei met uruurun kopwe fori:

- Kutta fichi porousen ewe angang fengen me Pekin Angang ke ammasou ngeni.
- Mwoneta omw kopwe ponuweni kapas eis fan itan ewe angang, pweta ke sani ei angang, me omw tufiching angang ngeni ekkoch. Tumunu ponuwen kapas eis epwe mwoch epwe pwan wewech.
- Amonata ekkoch kapas eis kopwe tongeni eis fansoun ei chufengen: Epwe met ekkoch auchean anean ke mochen seni ewe aramas epwe angei ei angang, Epwe met ekkoch auchean ekiek mei namwot fan itan ekkewe aramas upwe angang rer.

- Sossot ne apasa met omw ponuweni me mwen ewe fansoun chufengen.
- Ufoufeoch.
- Wareto esap mang.
- Nengeni ewe chon kapas eis, ekinamwei ekiek, mwomotun epinukunuk.
- Mwirin ewe interview, pwaranta omw kinisou ngeni ewe chon kapas eis ngonuk.

4. Angei Niiwin

- Nupwen epwe wor ngonuk eu angang, ewe pekin angang epwe aronuk fite ukukun niwinum kopwe angei.
- Niwinum epwe kamo non awa, ika non eu ier.
- Niwinin angang wewen pwe eu niwin mei chok wewe ukukun.
- Chon angang mei wor niwinir, fan ekkoch repwe tungor omw kopwe angang napeseni ukukun awan omw angang nge esapw wor niwinin.
- En emon chon angang niwin non eu awa, wewen pwe niwinum a anongonong won fitu awa ke angang non. Noumw check epwe anongonong won fitu awa ke angang non unusan.
- En mei tongeni angei niwinum fan eu non eu wiik, ika fan ruu non eu maram.
- Ekkoch meinap, repwe amweta niwinum, ika mwo pwe kose tungor. Ika repwe fiti met mei affat non annukun ewe angang. Nge ekkoch meinap, pwisin En kopwe tungor epwe amwet niwinum.
- Kopwe tungor ngeni omw we nenien angang epwe wanong niwinum non omw bank account, ika non credit union.

5. Niwinum non Check

- Niwinum non check mei pwarata met a keimuou fan itan federal, state, social security me medicare takises.
- FICA takisis e anongonong won met ukukun moni ke angei.
- Ukukun met ese pachenong non noumw W-4 mei siwini ukukun met mei keimu seni noumw we check. Ewe ukukun e keimuu, ina ewe ukukun kopwe niwinimang ngeni ewe ofesin IRS nesoponon eu ier. Ika IRS e pwarata pwe mei kukkun met e tou me non noum check, iwe epwe wor moni kopwe angei mwirin. Nge ika e watte, iwe kopwe fen mon sefani.
- Niwinum we ‘gross income’, ina ewe ukukun me mwen epwe keimu takisis, nge “net” ina niwinum we mwirin takisis a keimuu.

6. Tufich seni Nenien Angang

- Tufich mei kawor seni pekin angang mei anongonong, mei tongeni epwe: aninnisin safei/pekin aisa, asoso mei kamo, asoso fansoun semwen, ika niwinin retirement.
- Non Hawaii, ika ke angang 20 awa ika napeseni ren non 4 week tettenino, iwe uruurun kopwe nounou pekin insurance ren safei seni omw we nenien angang.
- Ike ke feiengaw fansoun angang, iwe en mei tongeni wor moni epwe tou ngonuk seni omw we nenien angang, epwe tou seni ewe insurance fan itan chon angang.
- Ika pw eke kauno me angang pokiten omw we nenien angang a wesino, ika a katou chon angang, iwe en mei uruurun kopwe angei monien seni ewe (Unemployment Insurance Benefit). Inet chok ka sinei pwe kopwe ne kauno me angang, iwe mwittir asine ngeni ei ofesin Unemployment me non fonuwach, Hawaii and nomw 830 Punchbowl Stree ren omw kopwe fori noumw taropwen asoso seni angang. Kose tongeni angei moni seni ei ofes, ika pwe ke asoso seni angang ren ekkoch popun mei ngaw.

DLIR-Unemployment Insurance Division Phone: (808) 586-8970
--

7. Pekin Aninnis seni ewe Temporary Disability Insurance (TDI)

- Non omw emon chon angang, iwe en mei fich pwe kopwe nounou ewe aninnis fan itan chon angang nupwen kopwe feiengaw nupwen omw angang, pwan ika pwe omw we angang mei efisata pwe kopwe feiengaw.
- Pwan ei Aninnisin chon angang mei awora aninnis ngeni chon angang an epwe anisi niwinin ewe chon angang fansoun ika pwe e feiengaw fansoun an angang. Mei auchea kopwe amosowa taropwe tungor ngeni omw nenien angang. Ika omw we nenien angang ese etiwa omw ei tungor, iwe en mei pwan tongeni tungor ngeni ewe pekin Disability Claims (ngeni ekkewe mei wor terir) an epwe pwan sopwei met ukukun moni ese naf.
- Omw we nenien angang mei awora aninnisin insurance ren ika pwe mei wor terem non fansoun mochomoch. Ei aninnis epwe anisuk ika pwe ese chiwen wor niwinum, ika pwe me pwa wor terem ren ekkoch samwau, ika feiengaw ika mwo pwe esap pekin omw angang.
- Tungor epwe wor emon chon awewe non kapasen fonuwom ika pwe kose sine kapas, annea, ika mak non kapasen Merika.

DLIR-Dissability Compensation Division
Phone: (808) 586-9161

8. Pwuung ren ekkewe chon angangen non Imw, rese angei niwin

- Hawaii eu state mei awora Annukun ekkewe chon Angangen non imw. Ei Annuk e anisi ekkewe chon angang re angang non imwen ekkoch. Ekkei chon angang pwan ekkewe rekan tumun semirit, ekkewe mei mwuk, tumun imw, nimeti imw, kuk, nimeti nukun imw, chon sopw, pwan ekkewe sakkun angangen non imw. Ei Annuk e eppeteni seni ekkewe Pekin Angang ar resapw nifinifin ngeni ekkei sakkun chon angang mei affat me asan. Resapw nengeni ar namanam, ika ir mwan ika fefin, anuwen unucher, ika ia re feitto me ie, ierir, ika ir mei ter ika rese ter, ika ir mei puppunu ika rese puppunu. Ei Annuk mei pwan anisi ekkei chon angang resapw sakko seni ekkewe ekkoch sakkun chon angang.

Ren Ekkoch Kapas Eis ren Pekin Angang, kori DLIR-Pekin Niwin
Phone: (808) 586-8777

9. Sinei me Weweiti om Pwuung Emon Chon Angang

- Non Hawaii meinsin putain angang repwe awora noun chon angang insurance ren safei, ngii, pwan tori ekkewe ir mei angang non 20 awa eu wiik. Iei minne chommong Putain Angang ra chok awora angang ren part-time ika 19 awa non eu wiik, pokiten ei annuk.
- Ekkoch Putain Angang ir mei awora ekkoch feioch ngeni chon angang, nge ese pwan no ngeni chon angang niwinir ewe niwinin poputa angang, me ngeni ekkewe ir mei chok angang nesopun ewe unusen awa:
 - Fansoun Asoso nge mei kamo, pwan fansoun semwen.
 - Niwinin ika feiochun ekkewe ra asosono ne angang.

10. Angang me ewe Nenien Angang

- Angang napeseni aukukun awan angang: Putain Angang napengeni ir mei moni emon chon angang non eu awa, nge nupwen a wor awa mei napeseni ewe aukukun awan angang, iwe epwe chok kamo won nesapun niwin nupwen angang 40 awa non eu wiik. Ika pwe napengeni ke kan angang \$10 chana eu awa, nge ika a somwono ukukun awa iwe niwin non overtime ika awa a somono, iwe niwinum epwe ne \$15 eu awa. Ekkoch chon angang rese tongeni angangen overtime anongonong won met wiser me niwinir.
- Ewe Nepoputan Niwinin Chon Angang: An Mwuunapen Merika nepoputan niwinin chon angang a punguno a tongeni kasiwin chok me ren mwun Merika. Eu me eu state mei pwisin wor an Annukun overtime. Chon angang ir mei angei watten moni non niffang, awewe chok ren non kafie, mei tongeni niwin kisi seni ewe niwinin nepoputan angang. Fan nurun an Hawaii Annukun nepoputan niwin, emon chon angang epwe niwini esap kis seni \$7.25 eu awa; ei epwe poputa January 1, 2015; esapw kisiseni \$8.50 non eu awa poputa January 1, 2016; esapw kisiseni \$9.25 poputa non January 1, 2017, esapw kisiseni \$10.10 poputa non January 1, 2018.

- Taropwen tikin iten chon angang: Iteiten isoni noum resiten awan omw angang ika pwisin makketiw ukukun awa ke angang ika pwe ese tongeni wor taropwe awan omw angang. Ika ke kuna met mei mwan, porous ngeni noun meinap.

11. Tumunu Omw Angang

- Putain Angang napengeni rekan anomwu nour chon angang mei:
 - Suk ngeni me Pwaapwa ngeni angang
 - Chon angang kich mei nukunuk non me pwaapwaiti angang
 - Pwapwaiti ar repwe kaeo minafon angang pwan kapas ais
 - Ufouf uuf mei mase ngeni non nenien angang, fengen me nounoun kapas mei mwirine,
 - Fiti Annuk, mei pwan wor ach nukunuk non iir.
 - Fisioch Angang ngeni me pwan aninniseoch ngeni chiechian
- Kori omw nenien angang mesemwen iteiten ika kopwe mang ngeni angang

G. PEKIN MONI

1. Fansoun Takisis

- Mei auchea kopwe amosowa noumw Federal income tax iteiten ier me mwen engon me nimuwan15th April, Hawaii Tax me mwen April 20.
- En mei tongeni tungor omw kopwe attamano fansoun, ika ke mefi pwe ese naf omw fansoun. Nge kopwe chok wor Pakkingen ika pwe mei wor omw niwinimang.
- Mei chommong pekin aninnis; awewe chok ren H&R Block Ir mei tongeni anisuk ne amasowa noumw tax, nge mei Chok kamo. Mei pwan wor ekkewe nenien anisi aramas Ngeni ekkewe aramas mei kukun niwinir, nge ese kamo.

2. Ewe Taropwe W-2 me Taropwen Takisis

- Ewe W-2 ekan pwarata ukukun moni mei kamo ngeni chon angang, pwan fitu tax mei katou.
- Ewe W-2 ekan pwarata ukukun moni tonong reomw seni January 1 tori December 31.
- Kopwe angei noumw copin W-2 epwe tiitiito me posto, ika me non omw angang fan January. Iwe ka tongeni angei ei W-2 omw kopwe file noumw tax. Kopwe achufengeni ewe W-2 ngeni Noumw Federal me State tax.

3. Nounoun Moni

- Nounoun moni kopwe anonnofengeni moni tonong me moni tou. Fori nounoun moni, mei namwot kopwe akukkkunatiw moni tou pwe epwe mase fengen me met moni mei tonong.
- Makketiw omw moni tonong (met moni epwe tonong) me moni tou (met moni kopwe nounou ne kamo. Fori nounoun moni non eu maram pwan achufengeni moni tou ren:

➤ Mongo	➤ Uuf	➤ Met Mei Atapwanapwan
➤ Imw	➤ Waa	➤ Aninnisin Family
➤ Tumunun Semirit	➤ Income Taxes	➤ Internet
➤ Insurance Ren Safei	➤ Fiifi	
➤ Monien Safei	➤ Phone	

Free Tax Services for Low-Income Persons

Oahu

Honolulu Community Action Program

Phone: (808) 521-4531

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 690-9801

Parents and Children Together

Phone: (808) 393-4208

Big Island

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 443-5838

County of Hawaii Office of Housing and Community Development

Phone: (808) 393-4360

Kauai

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 482-3190

Maui

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 442-8908

Molokai

Alu Like, Inc.

Phone: (808) 560-5393

4. Monien Checking me Saving Account

- Bank me Credit Union ekkoch neni mei tumun omw kopwe isoni noumw moni ie. Ika noumw we moni epwe poutulo ika sonano, iwe ewe Mwun Merika epwe siwini ngonuk non eu aukukun mei annukutiw.
- Ese tumun ika kopwe uwei watten moni non foufoun. Ika kopwe suki omw checking non bank epwe anisuk omw kopwe tongeni:
 - Makkei nounw check
 - Wor noumw debit card, mei anisi epwe tou noumw moni me non omw we checking accout.
 - Pwan mecheres angeni foufoun moni me non ekkewe machine ren ATM.
- Aean ekkewe machinen ATM mei chok free ika pwe seni omw kewe account me non bank ika credit union.
- Omw kopwe suki eu omw account mei auchea kopwe awora ruu sakkun pisekin pwarata ren ID, pwarata omw address, iwe ewe moni kopwe wanong non bank. Mei wor ekkoch auchean ekiek kopwe fiti nupwen kopwe fini menni bank kopwe suki omw account me non:
 - Niwinin omw account non eu maram.
 - Fite manawan.
 - Towawan seni imwomw.
- Mei wor ekkoch sitowa ir mei tongeni cashini noumw check ika mwo pwe ese wor omw account nge mei chok moowatte niwinin. **Tumunu Fichi ika kopwe kuna ekkei sakkun neni**
- Mei wor ekkoch nenien niwinimang fansoun payoff rekan mwutata niwinimang. Ir mei moo watte ika kose monatiw mwittir. Tumunu fichi ika kopwe aea.
- Kosap tinano foufoun moni non posto. Ika ese wor omw checking account, nge ke mochen kopwe tinano omw niwinimang ekis, kamo noumw money order ika check seni bank, credit union ika posto.

5. Cardin Niwinimang (Cridit Cards)

- Ei card e mwut ngonuk kopwe nounou ne kamo iei, mwirin kopwapw monatiw. Ika e ttam omw witiwiti ne monatiw, epwe pwan wattenno manawen. Manawen mei watte.
- Ekkei sakkun card mei sakkofesin niwinin non eu ier, pwan sakkono namotan.
- Ekkoch company mei chok kukkun niwinin manawan, ika mei fen free non eu ier an epwe poputa, nge ekketino, epwe pwan wattenno manawan.
- Omw kopwe tongeni nounou credit card, bank epwe pwisin finata ika kopwe naf ngeni ne monsefani niwinin. Pwan bank epwe pwan wisen finata ika kopwe tongeni nounou ei card. Iwe bank epwe pwa wisen aukuku ukukun omw niwinimang ren met ukukun kopwe tongeni mon ngeni.

6. Aukukun omw Niwinimang me Porous Tichchikin

- Iteochum ika Itengawom epwe pwata ngeni pekin credit ika niwinimang, pekin imw, ren ifa usun porousen ika en mei kan moni omw niwinimang. Ika mei eoch porousen omw niwinimang, epwe pwan anisi omw tufichin borrow ika niwinimang moni ren imwomw ika womw tarakku.
- Epwe tongeni eochuno itomw ika pwe ke moni omw niwinimang esapw mang seni kaukun.
- Mei kamo omw kopwe tongeni katon porousen itomw ika pwe mei iteoch. Ika emon epwe 725-759 Ukukun mei eoch. Ika pwe a 760 etta iwe a fakkun eoch seni eoch. Ika kopwe borrow moni me ekis, iwe epwe chok kukkun manawan.

Ika kopwe angei porousen niwinimang ese kamo, iwe kori: Phone: 1-877-322-8228

7. Moni mei Iseis Nenian, ika Amarin Money

- Mei wor ekkoch sakkun anen omw kopwe fori pwe noumw moni epwe wattenno. Isoni noumw moni non nenien isois ren (Certificate of Deposits, bonds, me bonds. Tunogr mei weweiti repwe anisuk.

8. Makkei Noumw Check ika Siwini ngeni Foufoun moni

- Siwini check ngeni foufoun moni, wanong, tinano moni ekis, makkei itomw nukunuppan ewe check.
- Ikkei met kopwe chemeni nupwen omw makkei check:
 - Pwinin Maram.
 - Ukukun ewe moni non foufoun.
 - Ukukun ewe moni non kapas.
 - Iten ewe aramas ika company minne ka epwe nouni ewe check.
 - Iwe itomw epwe sain (signature)
- Ika ke mochen sainei noumw check ren an emon aramas epwe wisen cashini ika deposit, iwe kopwe makkei itomw nesokurun ewe check:
 - Ikewe ie e mak “pay to the order of” me asan ewe line.
 - Iten ewe aramas won ewe lain mwirin.
 - Iwe omw signagure won ewe lain mwirin.
- Nupwen kopwe makkei echo check, nge ka anapano seni met moni mei nomw non omw we account/bank, iwe ewe bank epwe ngonuk packing. Iten ei, “ka asomwono met uruurun mei wor”. Ekkoch bank ika credit union ir mei awora aninnisin ei sakkun pwe kosapw feiengaw ren.

9. Omw kopwe Esinna Chon Sona

- Tumunu omw kopwe ngeni ekkoch porousomw, pwun mei wor aramas rekan angei ekkei porous ra tongeni aea ne sonani noun moni.
- Tumunu kopwe kamweno ika kosapw chok monenong non kapich met taropwe mei mak fan itomw:
 - Nampan Social Security
 - Nampan omw bank account
 - Nampan noumw credit cards
- Nupwen kopwe uwau porous fan itomw ngeni companien credit card, bank ika pwan ekkoch, epwe En akkomw kopwe poputani ei porous.
- Kosapw uwei fetanei noumw kewe taropwe mei auchea ren passport, birth certificate ika pwe kose nounou. Isonir chok non nenien isois mei anukunuk non imw.
- Ika e wor noum email nikinikin seni ofesin tax (IRS) ika seni bank ar mochen angei porousomw, mei auchea kopwe sinei, pwe ese pwung. Kopwe kokko, ika kose nien fat. Epwe chok fat ngonuk pwe ofesin tax (IRS) ese kan fori an angang won email.

10. Chon Annetata fan itan Aramas

- Ekkei chon annetata (Notaries) ir chon annetata nupwen ekkoch taropwe repwe sign, pwe ekkoch taropwe mei pwung.
- Ekkoch ofesin pekin moni, ir mei awora ngeni aramas ekkei pekin aninnis nge ese kamo. Ese kamo me ren Credit union fan chommong ika pwe ese kon pwan ien chommong. Uruurun ese pwan moo watte ei angang.
- Kopwe mwonneta omw kopwe wanong noumw ID mei wor sasingum won, nupwen kopwe angei aninnis seni ei pekin angang.

11. Kamon Insurance me Nounoun Insurance

- Sakkun insurance mei namwot kopwe moni, ren tarakku, pekin safei, pisek ika fonu, imwen rent, pwan ika mei wor terin inisum. Sikan monatiw iteiten maram. Ei aukukun moni itan “premium”.
- Ike mei wor noumw insurance, akkomw kopwe file claim ren omw we feiengaw ika accident me mwen kopwe angei moni seni ewe companien insurance.
- Omw kopwe file ini omw claim, mei namwot epwe pwung. Pwe ika e wor omw mwan, iwe kose tongeni angei noumw moni.
- Isoni noumw receipt ren mettoch meininisin ke moni.
- Ika ke mefi pwe mei wor sona, mwittir asine ngeni police.

- Kopwe tongeni chok fori claim ren met mei ta mwirin omw moni noumw insurance. Kopwe kanapus ika tipis ika ke fori claim me mwen kopwe moni noumw insurance.

12. Tumunun Fiifi non Imw me Niwinin Pisekin non Imw

- Ekkoch niwin me non imw mei pachonong, fiifi, konik, pisekin apwichi/gas, pii, me cable/internet. Mei fan ekkoch mei wor ngonuk anan kopwe moni omw niwinimang won internet, ika moni epwe chok tou me non omw account me bank.
- Mei tongeni akukkunu omw pekkus, ika noumw money ika:
 - Ke nounou kewe tama (light bulbs) ese aea watte fiifi, fengen me ekkewe icebox ika sitof.
 - Kunuono ekkewe tv, tengki, me ekkewe sakkun pisekin fiifi meinsin ika kese eaea.
 - Aea chok aircondition ika pisekin apatapat fansoun chok mei auchea.
 - Non fansoun pwichikar, en mei tongeni chok kunuono tengki esapw pwan saram.

H. PEKIN PIONG IKA SAFEI

1. Tumunun Feiengaw

- Fansoun meinsin, kori 911 fansoun meinsin.
- Awesano sukun chcha, ponuweni ewe kinas ngeni met mei nimoch iwe ekis iteni.
- Emon e mochunong mettoch non chioran, mei menei aninnis atapwanapwan. Esissinen ei feiengaw Wata ruofoch poum won chioromw.
- Aninnisin emon ier 1 ika epwe mochunong mettoch non chioran, kopwe iteni won nukan, kopwe satuni ne:
 - Uta nukunupan emon ewe, kumuchono poumw, wata autunapomw unukun poumw we wata nepekin iwe fori ekkei aninnis:
 - Attapa poumw we efoch, iwe ka aro pusheta asan tori an ewe mettoch epwe turuwu.
- Mei auchea kopwe kao ei pekin aninnis itan CPR (Cardio ulmonary resuscitation) me ewe pekin First Aid ika mei wor non sopwum, ika non neniomw. Kori ewe pekin Red Cross ren omw kopwe kao

Red Cross – Hawaii State Chapter
Phone: (808) 734-2101

2. Ewe Roomen Aninnis Fansoun Atepanapwan

- Emergency room ekan nomw non pioing.
- Sinei ia neni mei nomw kkan ngonuk ren nenien ekkei emergency room. Ekkei room repwe anisi aramas ren pekin safei, fengen me ekkewe aramas rese tongeni moni niwinir me ese wor nour insurance.
- Emergency room mei suk non 24 awa iteiren ran non 7 ran iteiten wiik.
- Aean emergency room mei napengeni fakkun mo watte, sesseion ika ese wor insurance. Ika pwe Ke mefi pwe esapw eu atapwanapwan, en mei tongeni kori noumw doctor omw kopwe fori appointment fansoun atapwanapwan.
- Ekkoch popun mei auchea omw kopwe no ngeni ER ren samaw atapwanapwan:
 - Weiresin ngasangas.
 - Mosoroch ika mwanien.
 - Kasiwinin ow tufichin kuna.
 - Watten metek ika cheuch.
 - Metek ika weires fan mwarimwarumw.
 - Sukunon chcha ese tongeni keu.

Urgent Care Center
Concentra Urgen Care
Phone: (808) 831-3000
Island Urgen Care
Phone: (808) 735-2273
Kuhio Walk-In Clinic
Phone: (808) 924-6688
Pearl City Urgent Care
Phone: (808) 456-2273
Keauhou Urgent Care
Phone: (808) 322-2544
Hawaii Pacific Health
Kauai Urgent Care
Phone: (808) 245-1532
Hilo Urgent Care
Phone: (808) 969-3051
Kauka Express Urgent care
Phone: (808) 981-1700
Keaau Urgent Care
Phone: (808) 966-7942

3. Nenien Aninnis Atepanapwan

- Ekkei neni ir mei pwan anisi mei samwaw ika feiengaw atapwanapwan, me mwen churi ewe ER.
- Urogen Care ika ekkei nenien safei atapwanapwan, mei tongeni mwittir an aninnis, nge mei mo kukkun seni omw kopwe no ngeni ewe Emergency Room (ER).
- Ekkei neni, napengeni rese kan suk iteiten fansoun meininis.
- En mei tongeni aukun ukukun pwichikarumw omw kopwe aea ekkewe tempuchun non aaw, fan chon mongo, ika fan paau. Ren ekkoch aramas ukukun pwichikaren inisir non degrees Fahrenheit 98.6F ika 37C. Ika a napeseni ekkei aukuk, iwe a wor ren semwenin pwichikar (fever). Ren mei mwuk fever ekan 103F ika 39.44C ika napeseni, iwe a afeiengaw.
- En mei tongeni pwisin kamo omw me non ekkewe sitowan safei, ika ekkew groceries
- Ika kose kan fat ren efeiengawen ewe fever, iwe mwittir kori doctor ika ekkewe pioing.

4. Ewe Pekin Safei

- Fan nurun ei Annuk Affordable Care (“Obamacare”) emon me emon aramas epwe wor noun insurance. Ekkewe aramas ese wor nour insurance me non ar angang ika sikun, iwe repwe kamo nour, nge ika ir mei tongeni, iwe repwe kutta ewe insurance me non Hawaii’s Medicaid Program – QUEST.
- Mei chommong anen epwe wor noumw insurance. Ekkoch pekin angang ir mei moni niwinin kinikinin nour chon angang insurance.
- Ika kopwe pwisin kamo noumw insurance mei niwin watte, nge epwe akukkunano niwin omw safei.
- Ikkei ekkoch kapas kopwe weweiti:
 - Premiums – ewe aukukun kopwe moni iteiten maram.
 - Deductable – ewe aukukun niwin kopwe moni me mwen insurance epwe moni.
 - Co-pay – ewe niwin kopwe moni iteiten kopwe safei. Noumw insurance epwe moni meininis met nussun.
- Napengeni non neniach kana, mei wor ekkewe nenien safei ren Community Health centers ir mei ngeni kich mokukkunun safei.

Hawaii Health Connector
Phone: (877) 628-5076
DHS – Med-Quest Division
Phone: (808) 587-3521

5. Tumunun Nii ika Ngii

- Tumunun nii:
 - Pirosini nii fan ruu ika unungaw non eu ran, aea ekkewe floss iteiten ran. Aea floss ekan akukkunano ekkewe pachang a pacheno won nii.
 - Churi dentist ren check up and nimenim fan eu ika ruu non eu ier.
 - Ekkewe mei semwenin suke, repwe fori fan 4 non eu ier.

Low-/cost/Free Medical and Dental Clinics	
Aloha Medical Mission	(808) 841-4489
Lanakila Health Center	(808) 832-5731
Easy Access Project	(808) 832-5685
Kalihi Plama Health Center	(808) 845-1438
Downtown Family Center	(808) 792-5560
Kokua Kalihi Valley	(808) 791-9400
Koolauloa Comm. Health	(808) 293-9216
Hauula Comm. Health	(808) 293-9216
Queen Emma Clinics	(808) 691-4970
Queen’s Medical Center	(808) 691-8877
Tzu Chi Medical Clinic	(808) 550-8608
Waianae Coast Health Center	(808) 696-7081
Waikiki Health Center	(808) 922-4787
McCully-Moiliili Branch	(808) 922-4787
Waimanalo Health Center	(808) 259-7948

6. Ammosowan Taropwen Pioing

- Nupwen kopwe churi doctor ika amosowa taropwen safei, epwe wor ekkoch kapas eis fan iten:
 - Allergies (met mei ngaw ngonuk) nupwen ka angei safei.
 - Uruwon omw semwen
 - Fite ukukun unumomw sakau, ika ukukun unumomw supwa.
 - An omw family semwen.
 - Met safei en mei nomw won iei.

- Met porous en mei ngeni doctor, kangngof me chon angangen pioing mei tumun an emon epwe sinei.
- Tungor epwe wor chon awewe ika kose kapas, annea, me mak non kapasen Merika.

7. Porous ngeni Doctor

- Kosap nuokus ne kapas eis ngeni doctor won porousen omw samwa. Ikkei met sakkun kapas eis en mei tongeni eis:
 - Inet upwe tongeni poputa ne mefi pochokkun?
 - Ifa usun napanapan ai upwe eppet an esapw fisi sefan?
 - Ewe wor ekkoch esissin upwe tongeni kuna?
 - Amusano, nge use weweiti met ena ke apasa. Kose mochen pwan enniwini sefani?
 - Tungor ren emon chon awewe ika kose tongeni kapas, annea, mak ika weweiti kapasen Merika.

8. Safei me Makken won Safei

- Mei auchea kopwe angei taropwen safei seni doctor. En mei tongeni angei ekkei taropwen safei me non ekkewe sitowan (pharmacy) safei. Napengeni mei tongeni katur niwinin unumom safei ika pwe mei wor insurance ren safei. Pwan minne ka e uwau noumw insurance, epwe pwisin affata menni sitowan safei kopwe angei unumom safei seni ia.
- En mei tongeni kamo ekkewe safei chok me won sanif/counser, ren Tylenol me Advil nge ese pwan wor taropwen safei seni doctor.
- Meininis safei mei pwisin wor tichchikin napanapan eaeen mei mak won pworun ika rumen mei affata
 - Napanapan omw kopwe unumi.
 - Fite ukukun kopwe angei, ren fitefoun safei kopwe angei.
 - Fan fitu non eu ran kopwe unumi ewe safei.
 - Pwan fan fitu ran ika fitu week.
- Iteiten cheki inet fansoun epwe mwuch manamenen ewe safei, iwe kosapw un ika a mwuch.
- Angei meininis unumom safei me nukun chok ika doctor e aronuk pwe kopwe kauno ne un.

9. Memmefin Apinukunukungaw

- Ei memmeef mei cheew, ekkoch napanapan:
 - Mefi netipengaw, pwan watte monunu.
 - Memmefin uu ngeni, ika nemenemesefan.
 - Memmefin ese wor omw mwesang ngeni urumot.
 - Weires omw kopwe eppet mefiomw.
 - Kose tufichin mour, ika ka fen mour fan chommong
 - Ekiekin angeiano manawomw.
 - Watten metek mokuromw.
- Chommong mei fis ngenir ren ei samaw, mei tongeni wor aninnisin.
- Ika ke mefi pwe mei fisi ngonuk ei samwau, mwittir churi chon pioing repwe anisuk.
- Ika ke mefi pwe kopwe afeiengawa inisum, mwitir kori phone 911 ika ewe phone.
- Ika ke mefi pwe chon omw family ika friend mei ekiekin angeiano manawan, kori 911.
- Chemeni pwe ka nomw non ewe fonu minafo. Eni me reomw, epwe chommong met mei minafo Ngonuk epwe efisat omw osukosuk. Kopwe chemefonu, ika chemeni family me chiechiomw. Epwe Pwan efisi omw kopwe tipengaw, apinukunukungaw.

Suicide/Crisis Hotline: Phone: (808) 832-3100

10. Aninnisin Semwenin non Mokur

- Ese wor ngawan ika sawen omw kopwe churi Ekkewe counselor ika therapist. Counselor ir chon Aninnis won osupwangen family, pwan ren emon me emon, apinukunukungaw, metekin mokur, me netipechou.
- Chommong (immigrants) ekkei chon tonong me Nukun Merika rekan mefi ekkei stress, nupwen ar resin amasa manawer non eu neni minafo
- Ekkoch nenien aninnis ika pekin pioing ir mei Awora pekin aninnis won ekkei osukosuk ren niwin Ese watte.

Kalihi Palama Community Mental Health Center

Phone: (808) 832-5800

Mental Health America of Hawaii

Phone: (808) 521-1846

DOH Mental Health Division

Oahu: (808) 832-3100

Statewide: 10800753-6879

Queen's Medical Center (Out-Patient Behavior Health)

Phone: (808) 547-4401

Safe Haven (Mental Health Kokua)

Phone: (808) 524-7233

Helping Hands Hawaii (Behavioral Health Program)

Phone: (808) 943-8777

11. HIV, AIDS me ekkewe semwenin Nefinen Mwan/Fefin

- HIV eu monun samwau e efisata AIDS Mei Tongeni fetan seni emonewe mei uri ei samwau Ngeni pwan emon, e fetan non chcha, chonun mwan, Chonun fefin, pwan nonoon oupw.
- Mei wor efeiengawan ika pwe HIV epwe cheew non:
 - Mour ngeni emon nge ese tumun.
 - Eae fengen oppos ika pisek ren oppos.
- Napengeni non neniach kana ei wor nenien safei mei free en tesin HIV.
- Mei auchea kopwe pwar ngeni noum doctor pwe mei uruk HIV.
- Ekkewe safeian enefina nouch, mei eppet omw kosapw poppo, nge ese eppet sonuk ekkewe semwenin nefinen mwan me fefin.
- Mei wor feiengawen nupwen epwe uruk ekkei semwenin nefinen mwan me fefin (Sexually Transmitted Diseases-STDs). Mei namwot kopw sinei nonnomwun chienomw ren manawen nefinen mwan me fefin me mei pwan auchea kopwe aea ekkewe pisekin eppet sonuk ekkei semwen nupwen nomw fengen me chienomw.
- Popporous ngeni noum doctor ika chon aninnisin pioing won ekkei sakkun semwenin nefinen mwan me fefin, pwan kao ngeni usun napanapan eppet an esapw toruk.
- Mei wor ekkei nenien aninnis en mei tongeni pwan kutta aninnis seni.

For STD testing and assistance:

Oahu

Diamond Head Health Center

Phone: (808) 733-9281

Big Island

Waiakea Health Center

Phone: (808) 974-4247

Maui District Health Office

Phone: (808) 984-2129

Kauai District Health Office

Phone: (808) 821-2741

12. Tumunun Semwen an Esapw Tter

- Tumunun an esapw tter semwen, tonu poumw iteiten fansoun meininis ngeni soap me konik.
 - Mwen omw ffor mongo me omw mongo.
 - Mwirin omw aea imwen ngaseno.
 - Mwirin omw siwini diaper.
 - Mwirin omw fongoti pwotum, nnaw me mwesi.
 - Mwirin omw attapa kapich.

13. Ekkoch Manawen Pekin Tumun

- Anen omw eppet feiengaw ika samwau:
 - Kosapw anomwu pisekin fiifi ren toaster (nenien apwich mongo), hair dryer (mwesinen appwasen mokur unukun sink ika nenien tutu.
 - Kosap tongeni wanong mecha ika kingkami non ekkewe microwave.
 - Kosapw tongeni nofiti pisekin enimenim.
 - Tumunu mongo mei pwich epwe pwich, mongo mei pat epwe pat an esapw tonong monun semwau.

- Aimuno manaita ren seni, pwan aimuno manaita ren mongon iasai (vegetable).
- Nupwen kopwe eki pisek mei chou, iwe kopwe pworei pukuwom akkomw nge tumunu sokurum epwe chok weneta.
- Imweim akkau nupwen kopwe wawa bycycle.
- Tumunu fichi kopwe weweti pekin tumunu seni feiengaw non nenien angang.
- Kosap atapa nenien fiifi nupwen poumw mei chechchen.
- Penitukuno fansoun unteng ika fiti torakku.
- Kosapw nounou cellphone ika pwan ekkoch pisekin electronic fansoun unteng.
- Ika ke mongo ekkewe mongo a fen nuuno fansoun eochchun, iwe kopwe samwau.
- Ika a fis Osukosuk
 - Ika a wor chon esinesin pwe kopow mwittir feinno ngeni nenien tumun, iwe mwittir feino ngeni.
 - Ika ra esine ngonuk pwe kopwe mokut seni neniom:
 - ❖ Ausening ngeni radio ika tv pwe epwe fat neni ren nonnomw mei atapwanapwan ren tichchikin aurour.
 - ❖ Ufouf uuf epwe eppet seni fou me feiengaw me shoes epwe anisuk.
 - ❖ Uwei ngonuk pisekin tumun ren disaster kit.
 - ❖ Fiti chok menni aan ra aurour pwe kopwe fiti, kosapw fiti anemwittir pwe epwe worneni mei efeiengaw.

Hawaii State Civil Defense
Phone: (808) 733-4300

14. Mokutukut (Exercise)

- Exercise ika mokutukut a anisuk kopwe mefi pochokkun, non inisum pwan non ekiekum/mokurom.
- Exercise ika mokutukut e akukkunano eki weires me pwan anisi omw kopwe kinamwe ne mour.
- Satuni ne exerice fan 3 ngeni 6 ran non eu week, ren ukukun 30 minutes fan eu.
- Aramas ir mei pwan ssa, fiti bike, ika fori pwan ekkoch pwomwn exercise.
- Chommong nenien urumot mei pwan awora sikunen exercise.

15. Unumi me Nguung Supwa

- Unumi me nguung supwa mei efeiengawa inis mei pwan tongeni awora cancer pwan ekkoch samwau.
- Unumi supwa mei pwan efeiengawa nii me pwoongaw non aau.
- Supwa mei moo watte, iwe unumi supwa eu manaw chommong aramas ir mei nengeni pwe esapw eu manaw mwirinne. Unumi supwa ese chiwen mumuta an emon epwe unumi non nenien aramas.
- Ika ke supwa, kosapw un unukkun aramas.
- Mei wor pekin aninnis ese kamo mei tongeni anisuk omw kopwe kau seni un supwa.

For Help:
Kori: 1-800-QUIT-NOW.

16. Unumi Sakau

- Unumi sakau non park, won ppi, ika ekkewe nenien aramas, mei atai Annuk.
- Unumi watte sakau, epwe tongeni efeiengawa inisum ika nefinomw me aramas.
- Mei tongei uwei ngonuk feiengawen atai Annuk, kopwe arrest, ika ke uwei tarakku.
- Ika ke uwei unumomw sakau won womw nge mei chok sukuno, mei pwan atai Annuk.
- 1Mei wor ekkoch Mwichen Anisi aramas ren Alcoholic Anonymous (AA) mei tongei anisuk.
- Ekkei sakkun aramas mei peen sakau, ir mei menei aninnis seni ar family. Chon unumong sakau aramas rese saner, nge ika repwe kutta pekin aninnis ngenir, iwe aramas ir mei pwan pwapwaitir.

Alcoholics Anonymous
Phone: (808) 946-1438

I. UNTENG (DRIVING)

1. Nnukun Waa ika Aan

- Non neniomw (county) epwe ngonuk eu noumw pwuken Allukun Driving (Unteng).
- Ika emon police epwe kunok omw atai Annukun Waa ika Aan, epwe ngonuk ticket nge point epwe kapach ngeni noumw we liscence. Ika pwe epwe kapach omw point omw akkatai chok ei Annuk, iwe epwe tongeni turu sonuk nouw we laisen.
- Tumunu pwe kopwe sissiwini registerin womw ran eu non eu ier, pwan ewe safety check.
- Kosapw drive ika ese wor noumw license
- Kosapw unumi sakaw pwan unteng.
- Kosapw pwan nounou cellphone ika ekkewe ekkoch pisekin electronic fansoun drive.

2. Tai Annukun Parking

- Ika kose fiti Annukun Parking, iwe kopwe ticket. Pwan usun chok ika kose moni omw parking non ekkewe mwesinen meter. Omw ei niwinimang epwe watteno ika kose monatiw non ewe fansoun mei affat.
- Kosap park womw ikewe ewe nenien kunukun ekkei, won anen sanong/sawu, ikewe mei peinit par me ram, ika nenien bus ne kauno. Kosapw pwan kauno non ekkewe nenien mei ter (handcapped) ika pwe ese wor noumw taropwen mei ter.
- Nengen fichi ika mei wor signs, ika mei tufichin park non ekkewe nenien park.

3. Met Kopwe Fori Ika Police Re Auwono Womw Me Won Aan

- Ika tengkin wan Police e ttineto me mwirin wom:
 - Kosapw nuokus.
 - Attina pwan noumw we signal kauno won peniemwanum non neni mei mwumuta.
 - Auono mwesinen womw, iwe nomw chok nefon womw me nukun chok ika police e ara kopwe tou.
 - Ekinamwei ekiekum, wata chok poumw won omw kasi witiwit. Nupwen chok police a mochen noumw license, insurance, me registration. Ka tongeni amokutu poumw seni omw we kasi omw kopwe angei noumw kei taropwe.
 - Pwarano omw tekisossou, pwan sufou.

4. Tumunun Nenien Mwotun Semirit

- Annukun Hawaii e apochokuna pwe semirit ierir kisi seni ier 4 repwe mwot won ekkewe neni mei anukunuk fiti Annuk, nge ekkewe semirit ierir seni 4 ngeni 7 repwe pwan mwot wen ekkewe (booster) nupwen repwe fiti chitosa ne sa.
- Police epwe tongeni aukono won an ika repwe kuna pwe ewe semirit ese mwot won ekkei nenien mwot ika aea penit.

5. Aean Ewe Apippin Wa

- Aea chok ewe apipp non fansoun mei auchea, nupwen epwe wor fansoun kopwe eppet accident, ika esinesin ngeni ekkoch drivers rese tumunu fichi ar drive.

6. Auwono wom ngeni ekkewe Aramas mei fetan won Aan

- Aramas re fetan won aan, iir re nemeni ewe aan.

7. Insurance Ren Waa

- Non Hawaii, iteiten waa epwe wor:
 - Insurance epwe moni feiengawen aramas me taan neni.
 - Esapw wor insurance epwe moni niwin non pioing, aninnisin moni ngeni ekkewe ir mei angang, mei feiengaw won ewe tarakku fan itan accident.
- Insurance ren woomw, epwe tongeni anisuk an esapw nus noumw moni ika pwe e fisi ngonuk accident.
- Annukun Insurance mei awora ekkoch kinikinin aninnis anongonong won ukukun met ke mochen.
- Kori 2 ika 3 company omw kopwe sinei niwinin insurance. Niwinin insurance a anongonong won porousen omw drive, fitu ierum, ukukun monien ewe taraku, pwan fitemon repwe wisen unteng won ewe wa.
- Sakkun Insurance ren tarakku mei wor:
 - Property idamage (Taan Pisek) – ei insurance mei fori wan emon ewe e pwan fiti ewe accident.
 - Bodily Injury (Feiengawen aramas) – ei insurance e moni feiengawen ekkoch aramas.
 - Uninsured motorist (Ekkewe aramas ese wor nour insurance) – ei insurance e moni feiengawomw ika pwe ekkewe ekkoch driver ir minne re mwan, nge nour insurance ese naf.
 - Underinsured motorist – ei sakkun insurance e wisen moni omw feiengaw, ika pwe ewe emon driver e wisen mwan, nge ese wor noun insurance.
 - Collision – ei insurance e moni feiengawen womw we ika pwe en ke wisen accident.
 - Comprehensive – ei insurance e moni feiengawen wom we seni kkar, sona, pwan ekkoch popun esapw seni ewe accident.
- Kopwe awora pisekin pwarata pwe mei wor noumw insurance me mwen kopwe registerini womw.
- Ika en mei nomw non eu accident, makkei itan ewe emon driver, nampan phone, porousen insurance, nampan liscense plate, pwan cheki fichi noun ewe emon ID.
- AAA eu association mei mo kukkun niwinin omw kopwe member, mei aninniseoch fansoun accident.

8. Unteng (Drive) Non Ewe Lane Won Peniemwanin

- Nomw won ewe peniemwanin lane fansoun unteng. Fansoun chok omw kopwe passini ekkoch tarakku omw kopw tonong non peniefefinan lane, ina atun en mei tongeni sa won ewe peniefefin.
- Nupwen kopwe kuna tengki mei par mei meretittin won ekkewe sein sikun, iwe kosapw tongeni passini ewe bus ese pwan nifinifin menni pekin. Kopwe chok kauno, tori an ewe tengki mei par epwe kununo.

9. Kamo me Registerino Efoch Tarakku

- En mei tongeni kamo mesin ika minafon tarakku seni emon chon amomo ika me non ekkewe nenien amomo tarakku.
- Tungorei emon ekkewe ra sinenap non mechanic repwe cheki ika ke kamo mesin tarakku me mwen omw kopwe moni.
- Monneta omw kopwe tungor an epwe kasiwin niwin, pwun tungor eu masowan kamo tarakku.
- Me mwen kopwe churi ewe chon ameeme tarakku, kutta fichi ukukun niwinin ewe tarakku. Nenien omw kopwe kutta ekkei porous, me non “Consumer Reports”.
- Mei auche kopwe pwan kutta tichchikin sakkon pekin kamo, kamo, waawa fansoun mochomoch, niwinimang moni (loan) seni bank, credit union, ika seni ekkewe chon amomo tarakku.

10. Waawa Fengen me Ekkewe Waa mei Chommong Choochoon

- Ekkoch lane (aan) mei wor lane (anen) tarakku mei uwei chommong aramas. En mei tongeni packing ika ke unteng anamon won ekkei sakkun lane.

J. SEMIRIT

1. Tumunu Fichi Noum Semirit

- Tumunu porous ngeni semirit epwe ekinamwe me re ekkewe semiritk.
- Non chommong neni, mei wor pekin kaeo ren tumunun semirit, ir mei Mei tongeni anisuk ren ekkoch ekiek omw kopwe sam me in mwirinne.
- Emon semirit epwe tongeni winiti emon mei mwuk nupwen a tori 18 uputiwan.

The Parent Line

Oahu: (808) 526-1222

Neighbor Islands: 1-800-816-1222

2. Tumunungawen Me Nounoungawen Semirit

- Kapungun semirit non imw me sikun fansoun emon epwe posapei, wichii, ika Uchiki mei afisata metek ika feiengaw ngeni ewe semirit rese muumuuta.
- Sinei ian noumw kewe semirit re nomw ia fansoun meinisin, ike kose sinei, En mei nomw non tipisin (Tumunungaw ngeni noumw). Tumunungaw Ngeni noumw eu watten tipis.

To Report Child Abuse an Neglect Call: Child Welfare/Protection Services

Oahu: (808) 832-5300

Neighbor Islands: 1-800-494-3991

3. Tumunu Noumw Semirit Repwe Pochokkun

- Uruurun semirit repwe mongo fan 3 non eu ran, epwe wor snack fan Fan 1 ika 2 snack nefinen.
- Tumunu semirit repwe un konik fan chommong.
- Tumunu esapw ngeni semirit soda, juice, mongo mei furain, okasy, ika ekkewe mongo mei watte Suke ika kiris non.
- Amongoni noumw semirit mongon nesossor mei Vitamin iteiten nesossor pwe repw pochokkun Nesossor.
- Tumunu repwe sinei inet ika napapan ar piros me Flossini niir, ar tonu pour, pwan nimen inisir. Churi doctor, dentist, ika chon angangen public Health ren met ke mochen weweochoiti.

Lanakila Early Childhood Serices Program

Phone: (808) 832-5688

4. Tumunu Semirit Repwe Tumun

- Ika mei wor noum semirit non imw mei namot kopwe:
 - Aea ekkewe apponun nenien fiifi pwe eppet An esapw wor fiifi ika kkar.
 - Awora eppet non asammocho pwe epwe eppet Ar resapw turutiw.
 - Tumunu pisek, sarasko, safei, masis pwe semirit Resap tori.
 - Tumunu semirit kukkun rete turutiw won nato.
- Ikkei ekkoch Porousen Eppet an Semirit repwe Tumun:
 - Kosap tongeni nikitatiw semirit repwe anomon non tarakku.
 - Kosap tongeni nikitatiw semirit non tarakku ika ewe semirit ese tongeni epwe suki asamocho Ika pwe a kon pwichikkar non ewe wa.
 - Aiti semirit repwe kaeo ngeni iteiten repwe nengeni pekin me ruepek won an (to the right, to the left) ar repwe nengeni tarakku nupwen repwe fetanno epek ewe aan. Ika mei wor nenien Fetan won aan mei kkan ngenir, repwe chok tongeni fetanno won ewe crosswalk. Ika mei wor tengkin traffic light, ewe semirit epwe chok tongeni fetan nupwen ewe tengki a tin anuwen fetin. Nge ewe semirit epwe pwan chok tumunu an epwe nengeni fichi ika mei wor tarakku.
 - Pwan aiti noumw we pwe esapw tongeni fiti efoch tarakku ika tonong non imwan aramas ese sissiner.

5. Anisi Noumw Semirit Repwe Sopweech

- Annea pwuk ngenir, pwan mwut ngenir repwe annean gonuk Nupwen ra tongeni.
- Anisir ngenir nou schedules repwe iteiten nouou fansoun Mour, pwata nesossor. Nupwen epwe naf fansoun mour, Mei pwan anisi ar repwe chemeni, fengen me ekiekir epwe Fatefateoch.
- Nupwen noumw semirit repwe atai ekkewe annuk, pwan foneer, Repwe weweiti ar repwe kaeo seni met ark ewe mwanino. Awewe chok ika noumw semirit ra neno mang ne mour tettenino chok, iwe awewe ngenir pwe repwe ne poputa ne mourukkai. Ika ewe semirit a fori eu napanap mei ngaw ngeni chienan, aiti epwe kaeo ngeni epwe amusomus. Ekkei sakkun napanap ra iteni, “reasonable consequences” (weweochun ffon).
- Non imw, aiti repwe pwan aninnis ren angang. Mwut ngeni noumw kewe repwe pwan fituk ne kuk, nge kopwe anisir ne awewei met masowan ekkewe mongo, pwan met a fis seni nepoputan tori nesaponon.
- Mei auchea kopwe ingeiti noumw kewe iteiten ra fori foffor mei mwirinne.
- Nupwen kopwe awesi noumw seni sikun non fansoun nangattam, epwe aosupwanga an pekin kaeo. Ika mei namwot pwe repwe atuwa sikun, mei auchea epwe wor taropwen esinesin ngeni sikun.
- Awora eu fansoun non imw epwe fis iteiten fansoun fori homework, pwan annean pwuk esapw wor tv. Epwe fis pwe ika en mei katon tv fansoun meinsin, epwe pwan ina chok usun ren noumw ewe semirit.
- Pesei ngeni noumw kewe pwe epwe wor chiechier.
- Pesei noumw kewe repwe nouou kapas pwetete ne anisi ekkoch non ar wewefesen ika fiu.
- Mei auchea kopwe sinei nonnoumw noumw non sikun. Mei pwan auchea kopwe churi nou sense.
- Ika kose weweiti taropwen sikun noumw we a wato non imw, en mei pwan tongeni aisini chon angangen non sikun repwe awewei gonuk.
- Chon sikun mei auchea repwe fiti met a fis non sikun.
- Ika noumw semirit ra atai annukuin sikun, ir repwe nomweti mwirin sikun ika repwe suspend resapw tongeni niwin ngeni sikun non fitu ran. Porous ngeni ion non sikun epwe anisuk kopwe fat ren met porous tichchikin met annuk noumw we a atai.

Ika ke osupwangen pisekin noumw ne sikun kori,
(April – August):
Helping Hands Hawaii Ready to Learn Program
Phone: (808) 440-3812

6. Kuuten Sikun Ren Noumw

- Emon me emon semirit mei wor ren ewe pwung an epwe fiti sikun ese kamo tori an epwe 12 mwich.
- Porous ngeni ewe ofesin sikun ika kose tipeeu ngeni ewe sikun nou epwe fiti non kinikinu we.
- Non ekkoch ekkei kinikinin mei wor Charter schools ika pwan ekkoch sikun. Ekkei sikun re anisi ekkewe semirit rese angangeoch non Public School.
- HeadStart eu pekin sikun non unusen Merika e anisi nepoputan sikun (pre-school seni ekkewe family mei kukkun mono tonong non).

Head Start Program
Honolulu Community Action Program
Phone: (808) 847-2400
Kauai Economic Opportunity
Phone: (808) 245-4077
Maui Economic Opportunity
Phone: (808) 249-2988

7. Tettenin Sikun

- 3-5 ierin chon sikun ra tongeni fiti pre-school.
- Emon semirit a tongeni fiti kindergarden ika ierin e tori 5 me mwun August 1 non ewe poputan sikun.
- Elementary school – seni kindergarden tori 5th ika 6th mwich.
- Middle school ika Junior High School seni 6th tori 8th mwich
- High School seni 9th tori 12th mwich.
- Watte ese wor nou high school diploma, ir mei tongeni angei General Education Diploma (GED) test. Ewe GED mei wewe fengen chok me High School Diploma.

8. Mwichin Sam Me In

- Nikitu ngeni ne fiti met epwe anisi noumw kewe semirit – fiti mwichen sam me in, pwan popporous ngeni sense:
 - Ifa usun porousen noumw we.
 - Ifa usun ai upwe aninnis.
 - Annukun Homework.
 - Aninnisin Ekiek ren Pwuk.
 - Met sakkun aninnis mei wor.
- En mei tongeni churi noun noumw we semirit sense ese nifinifin fansoun non eu ierin sikun.
- Tungor chon Awewe ika kose tongeni kapas, annea, mak ika weweiti kapasen Merika.

9. Ekkoch Pekin Aninnis Mwirin Sikun

- Chon sikun ir mei tongeni fiti eu ika ruu pekin kaeo mwirin sikun ren pekin urumwot, mwichen kon, theater, ika mwichen chon sikun.
- Ar repwe fiti ekkei sakkun pekin mwirin sikun, epwe anisi are repwe sissinei ekkoch, pwan kaeo ekkoch pekin kaeo.
- Pwarano ar ra angangeoch non ekkei pekin, mei pwan tongeni anisir nupwen ra no ngeni college.

10. Ekkoch Sakkun Test Scholastic Aptitude Test (SAT), American College Testing (ACT) Testin Kapasen Merika (TOEFL)

- SAT me ACT test ekan alisi epwe pwarata usun chon sikun. Mei auchea chon sikun rekan angei eu me nein ekkei test ar repwe tongeni fiti college.
- Fansoun angei ekkei test nupwen ra nomw non 11th ika 12th mwich.
- Chon sikun re feitto seni nukun Merika, rekan angei ewe TOEFL ar repwe tonong non college.

11. College, University Me Vocational Schools

- Non Hawaii mei wor an aramas ese nifinifin university me community college. Ewe University of Hawaii mei wor ekkewe pwan kukkun college non: Manoa me West Oahu, pwan Hilo me Maui. Ekkewe Community colleges non Hilo; Kapiiolani Community College non Diamond Head non Honolulu; Honoulu Community College non Iwilei; Leeward /community Collee non Waipahu; Windward Community Collee on Kanehe; Mau Commonity College non Kahului; Kauai Community College in Lihue. Meinsin ekkei colleges mei wor pekin program non: telecommunications, nursing business, accounting, culinary arts, pwan chommong. Ka tongeni katon <https://www.hawaii.edu/campuses/>.
- Ukukun niwinin ekkei sikun mei niwin kukun seni ekkewe ekkoch college me universities.
- Vocational school fan itan chon sochungio seni high school re pwapwaiti ar repwe kaeo pekin angangen won paau, ren computer, me pekin forum tarakku.

K. TUMUNUN EKKEWE MEI MWUKONO

1. Nampan noun mei mwukono phone (768-7700) ren ar repwe kutta aninnis, sinei porous, pwan kutta aninnis Fan itan ekkewe mei mwukono, pwan chon tumun ar family.
2. Esinesin ika mei wor tumunungaw ren ekkei ierin aramas in nenier kewe (community care facilities) pwan non Ekkoch neni, kori: (808) 692-7400.

Aging and Disability Resource Center

Oahu: Elderly Affairs Division
Big Island: Hawaii County Office of Aging
Kauai: Agency on Elderly Affairs
Maui: Maui County Office on Aging
Adult Protective Services Hotline

Phone: (808) 768-7700
Phone: (808) 961-8626 (Hilo) 323-4390 (Kona)
Phone: (808) 241-4470
Phone: (808) 270-7774/270-7755
Phone: (808) 832-5115

L. PEKIN KAPAS IKA POPPOROUS FENGEN

1. Kao Kapasen Merika

- Kao kapasen Merika epwe suki as amen feioch epwe mwut Ngonuk kopwe tufichin porous ngeni chommong aramas. Kao Kapasen Merika mei weires, mei menei fitu ierin omw kao pwan Kao fan chommong.
- Fiti class iteiten fansoun meinisin, fori omw assignment, sossot ne kapas ngeni ekkewe ir wesetan chon Merika pwan katon tv non kapasen Merika.
- Kosapw saw ika nuokus ika ke mwan. Ekkewe aramas re mwittir Ne kao kapasen Merika ir ekkewe re achocho ne kapas me kapas.
- Ekkewe classin kapasen Merika mei wor non ekkewe sikun an Ekkewe mei mwukono.

2. Tinano Taropwe ika Pisek Pwan Posto

- Titiitino non posto mei mwittir pwan tumun.
- Omw kopwe makkei ewe envelope:
 - Makkei ewe address nukenapan ewe envelop ren emonewe kopwe tin ngeni ewe taropwe.
 - Makkei omw address poniefefin me asan nepokuku.
 - Wata sitam won asan nepokuku me penie mwanin.
- En mei tongeni moni sitam me non posto, won internet Usps.com, pwan non ekkoch sitowa.
- Taropwe mei pacheta sitam, choun mei chok kisi seni 12 ounce ka toneni wanong non ekkewe pwoor mei araw.
- Non Posto mei wor ekkoch anen omw kopwe tinano Taropwe pwan pisek.

3. Kokkori Business Ika Ofesin Government

- Nupwen kopwe rong ngingin emon mei recorded, auseningeoch kopwe tongeni fini met ke mochen.
- Ei napanap fan chommong mei kan eriaffou. Nge kosapw fangeta.
- Ika kopwe kapas ngeni emon, aewin kopwe ausening ngeni ekkei Recording, mwirin ka tiki ekkewe nampan ewe extension ren ewe aramas kopwe fos ngeni.
- Tungor ren emon chon awewe ika kose sinei kapas, annea, mak ika weweiti kapasen Merika.

4. Tumunun Computer Me Internet

- Chommong aramas ra popporous fengen non email. En mei tongeni fori omw email account non gmail.com, hotmail.com, ika yahoo.com, nge kopwe wisen moni ewe internet.
- Ika kopwe ngeni ekkoch company omw email, iwe ekkei company repwe pwan ngeni ekkoch company omw ei email address.
- Nounou ewe eppetin virus (antivirus) pwan firewall ne eppetin virus tori chon kirikiringaw.
- Kosapw suki ekkoch links, sassing, pwan met mei pacheta seni ion kese sissinei.
- Tumunu kosap tinano noumw email en mei wanong tichchikin porousomw.
 - Nampan omw bank account.
 - Nampan noumw social security.
 - Nampan noumw credit cards
 - Pwan omw passwords
- Kamon internet epwe mecheres non imw, eu watten niwin. Mei auchea kopwe kutta fichi met epwe anisuk me mwen omw kopwe signei.

Adult Education

Oahu

McKinley Community School
Phone: (808) 594-0540

Farrington Community School
Phone: (808) 832-3595

Moanalua Community School
Phone: (808) 837-8466

Waipahu Community School
Phone: (808) 528-9577

Wahiawa Community School
Phone: (808) 305-3200

Windward Community School
Phone: (808) 254-7955

Kauai

Kauai Community School
Phone: (808) 274-3390

Maui

Maui Community School
Phone: (808) 873-3082

Hawaii (Big Island)

Hilo Community School
Phone: (808) 974-4100

Kona Community School
Phone: (808) 327-4692

5. Ekkewe Junk Mails Ika Scam Ren Kokko Mei Mwaken

- Tumunu fichi ika e tour ngonuk ekkoch ekkei sakkun taropwe ika phone call nupwen repwe esine ngonuk pwe ka wineni ekkoch akkawin nge kose mwo sinei porousan. Ika epwe wor chon koruk nge kese sissiner, ikkei ekkei napanap aramas rekan chok mochen sonani porous auchea ren ar repwe sonani nouch moni.
- Niffang ika check mei mak “free” mei tongeni awora ekkoch angang kopwe fori minne kose tipeu ngeni.
- Ika kose tipeeu ngeni emon epwe koruk seni ekkei sakkun company rekan amomo ngeni kich pise, iwe en mei tongeni registerini nouw nampan phone on ewe nampan phone National Do Not Call Registry at www.donotcall.gov or y calling 1-888-382-1222.

6. Isoisen Taropwe Auchea

- Awora copyin noumw taropwe auchea epwe nomw non neni mei tumun. Ekkei sakkun taropwe:
 - Birth certificates.
 - Taropwen Tarakku me Imw
 - Passports.
 - US Green Card ika Visa.
 - I-94.
 - Diploma ika taropwen sikun.
- Kopwe pwan tumunu ekkei ekkoch sakkun taropwe epwe tumun:
 - Receipt ren niwinum, taropwen takisis, pwan ekkoch taropwen moni
 - Taropwen rent ika lease
 - Taropwen tarakku, pioing, me insurance
- Tumunu tarowen bank ika credit card ren epwe ffat tichchikin moni tonong me tou esapw omw.
- Nupwen kopwe mefi pwe mei wor met ese pwung, mwittir kori bank ika credit card company.

7. Ponuweni Phone Me Cheki Porous Seni Ekkoch

- Non Hawaii, nupwen kopwe drive nge pwan nounou phone ne kapas me text mei afeiengaw, mei pwan atai Annuk.
- Fan ekkoch aramas re mefi pwe nupwen kopwe ponuweni phone fansoun mwich ika fansoun mongo, ika non library ika fansoun porous ngeni chiechiomw eu manaw mei asufonungaw. Ina minne mei auchea kopwe chok isenatiw met mefiomw won na phone.
- Ika kopwe ponuweni phone non nenien chommong aramas, mei auchea kosap kapas nouwatte.

8. Weweiti Niwinin Nounoun Cellphone

- Ike mei wor noumw cellphone, kopwe weweiti pwe ukukun minutes ika nounoun ina masowan ena plan. Epwe watte niwinin ika ke nounou sakkopaten nounoun napeseni met en mei atipeeu won.
- Ika ke etipeeu pwe epwe 2 ika 3 ierin omw nounou phone.
- Mei pwan wor etipeeu non maram ika kese tipeeu ngeni 2 ika 3 ier plan.

9. Nounoun Phone Book

- Non ewe pwuken phone, ewe Yellow Page, non ewe kinikin anuwan mei ram ika on, mei tetten fiti tettenin ewe alphabet seni A ngeni Z.
- Nge ewe kinikin anuwan mei pwech, e fiti tettenin business ika iten aramas.
- Nepoputan mei tettenitiw ekkewe nampan emergency me mappen fonuwen Hawaii.
- En mei tongeni tiki 411 ika 1-800-555-1212 omw kopwe kutta nampa phone ika address. Nge ekkei aninnis mei kamo ika kopwe aea. Nge ewe whitepages.com ika google.com ir rese kamo ir mei free.
- Nampa e poputani ren area code 800, 855, 866 877 me 888 ir mei free seni phone ese nifinfifin.

M. U.S CULTURE ME SOCIAL SKILLS

1. **Ran me Kunok**

- Hawaii Standard Time (HST) Kunokun Hawaii ese sissiwon non unusen ier. Nge won Merika ese pachenong Arizona mei sissiwon fansoun ika kunok. Fan March ekan amwet won 1 kunok nge fan Novemer a mangeno pwan won 1 awa. Awewe ren Los Angeles ekan 2 awa mwittir seni Hawaii seni November ngeni March. Nge seni nussun ekkewe maram a mwittir won 3 awa.

2. **Ekkoch Eereni**

- Mei wor porous ekkoch aramas resapw tongeni popporous won. Mei auchea kosapw aisini aramas ekkei porous:
 - Mefier ren politics.
 - Ukukun niwinir.
 - Met mefier anongonong won ika ir fefin ika mwan.
 - Ar Namanam ika menni Imwenipin ir seni.
 - Ierir, ika ukukun chour.
- Kosapw newenewen ika itini aramas.
- Kosapw nounou kapas ngaw fan mesen semirit ika ekkoch resapw tipeeu ngeni.
- Kosapw kapasen urumot ren aramas ir seni ia, fefin ika mwan, sani fengenir, terir me ar namanam.

3. **Tumunu Kapas mei Anetipengawa Ekkoch**

Kosap nounou kapas mei enetipengawa ekkoch. Nengeni met mei nomw fan.

Mei Keti	Ese Keti
African-American/Black	Negro, Colored
Gay/Homosexual	Homo
Asian	Oriental
Elderly/Senior	Old, Ancient
Physically/Mentally Challenged	Retarded

4. **Mwittir ngeni Mwich me Annukunuk Ngeni Mwich**

- Mei auchea mwittir ngeni mwich.
 - Mwichen Angang.
 - Non Sikun.
 - Appointment.
- Mwich ika party, mei auchea waroto non ewe fansoun mei affat anongonong won met sakkun chufengen.7 Ekkoch aramas re mefi pwe nupwen kopwe mang ngeni ekkei mwich, eu esissine Asufonungaw. Nge ekkoch aramas re mefi pwe ekkei sakkun chufengen mei eoch ika ke mang.
- Ika pwe ke mefi pwe ka mang ngeni eu appointment, ika mwich, iwe kokko esinesin ngeni io pwan amusomus nupwen ka war.
- Awora noum pwuk ika calander pwe kopwe chemeni met epwe fis.

5. **“UU” Wewen “UU”, “Aapw” Wewen “Aapw”**

- Ika kose weweiti woch mettoch, mei auchea kopwe affat pwe kose weweiti. Mei auchea akkauchean ika pwe porousen tumunun feiengaw me non omw angang.
- Ika pwe ke areni aramas pwe kopwe fiti eu iechun aramas, iwe ir repwe asukusukuk omw kopwe war. Mei mwirinne kopwe ara, “Kinisou ren ena invitation, nge ngang use tufichin fiti. Aramas repwe Mefi weires ika ke ara “uu” nge kose war ika fiti.
- Ika aramas re mochen anisuk, nge ka ara “apw”, iwe resapw pwan chiwen awora ar mochen anisuk mwirin.
- Apasa “kinisou chapur” nupwen emon epwe ngonuk an aninnis.

6. Urumot ika Atakirikir

- Atakirikir mei tongeni poputani popporous ika awora kinamwe fengen.
- Amengiringir non kapas mei cheew nefinen aramas, aramas rekan apasa met ese uruurun masengeni nge ii ese pwung pwe mei patepat nuku.
- Ekkoch aramas rekan kapasen Satawan nupwen re kan chou, nge ekkoch rekan nounou ren an epwe wor atakirikir.

7. Churi Nengngin ika At, me Puppunu

- Mei tongeni an emon mwan ika fefin rese sissine fengenir ika rese puppunu, nge iir chiechieech. Ika emon mwan ika fefin e fos ngonuk. Esapw wewen nge mei wor memmefin ngonuk.
- Puppunu rekan nounou ring on autur we autun ring, ewe unukun ewe kukkunun eut won peniefefin.

8. Nonnofengen Nefinen Mwan me Fefin

- Fefin me mwan mei wor nonnofengen ar pwung pwan nonnofengen wiser non fonu.
- Ekkoch fefin mei wor rer wisen sou-emwen non mwun government pwan non ekkewe sopai.
- Mei pwan fis pwe mwan ir mei pwan fori uruuru wisen fefin me non eereni, kuk, enimenim, me tumunu semirit.

9. Kapas Eis

- Nupwen kose sinei met kopwe fori ngeni och mettoch, kosap nuokus omw kopwe kapas eis. Mei chommong aramas ir mei pwapwaiti ar repwe anisuk.
- Kosap netipengaw ika e wor aramas e erenuk pwe en mei wor omw mwaan. Kapas eis ngenir me kaeo seni omw kewe mwaan.

10. Fofforun Tipis

- Etipachemok, nge kosapw nuokusuti emon ika woch mettoch. Ekkoch Aurour ren Kinamwe:
 - Lockei imwom, womw, bike me pwan pisekum.
 - Kose tongeni nikitatiw pisek auchea non womw.
 - Kosapw fetan anamon nepwin non neni ese wor nukunuk non.
 - Kosap uwei watten moni ika pisek auchea.
- Chommong manawen sona a fis non credit card, me email.
- Ika ke kuna eu tipis pwe a fis, iwe mwittir feinno ngeni neni mei safe iwe kori 911.

N. EWE ANNUK ME WISEN POLICE KEWE

Annuk me police chon tumunu neniach epwe tumun. Ekkewe police ir mei wenechar. Sisapw atupwu ekkew police. Pwisin wisach ach sipwe weweiti Annuk me fori pwungun Annuk. Iteiten porous ngeni police non sufon.

1. Kori 911

- 911 ekan ponu mwittir ngeni kokkon emergency. Kori 911 to
 - Esinesin ren kkar.
 - Esinesin chok nupwen eu tipis mei chok fis, ika mwirin chok an a fis.
 - Esinesin fansoun accidentin waa.
 - Kori ambulance fansoun emergency.
- Mwonneta omw kopwe ngeni omw address, pwan porous auchea fansoun emergency. Ika kose sine kapasen Merika tungor epwe wor chon awewei.
- Kosapw kori ewe nampa 911 ika pwe omw osukosuk esapw eu mei atapwanapan.

2. Sakau me Drugs

- Unumi sakau a chok fich ngeni ekkewe ierir ra nap seni ier 21. Kopwe pwarata pisekin pwarata ika pwe en mei pwung ierum nupwen omw kamo sakau ika pwan tonong non ekkewe paar.
- Mei wor tipis ika ke mwut ngeni ekkewe mei kukkun ar repwe angei sakau.
- Mei atai Annuk ika ke unumi sakau won aan, ika nukun non nenien mweicheichen aramas.
- En mei tongeni arrest ika fen pwan deported (tou seni fonuwen Merika) ika pwe ke amomo ekkei drugs ese mummata aean.
- Angei ika aea ekkei drugs fan mesan semirit ika ikewe ie mei wor semirit ie, eu tipisin child abuse.
- Ika pwe En ika io ke sinei mei wor an osupwang ren drugs ika sakau, en mei tongeni kori ewe ofesin Rehabilitation program itan Alcohol Anonymous (AA) me ewe Narcotics Anonymous (NA).

Alcohol Anonymous
Phone: (808) 946-1438
Narcotics Anonymous
Phone: (808) 734-4357

3. Unumi Sakau me Unteng (Driving)

- Kosapw un sakau me unteng, mei atai Annuk.
- Unteng mwirin omw unumi 1 ika 2 sakau met tongeni emwen ngonuk omw kopwe arrest.
- Unteng mwirin omw un sakau mei tongeni emwen ngeni watten accident me ekkoch osukosuk.

4. Sinei Omw Pwung

- Ika emon police ika chon Immigration re aisinuk kapas ais, mei wor reom omw pwung om kopwe chok fanefaneno, kosapw ponuwani kapas eis.
- En mei tongeni tungor kopwe kapas ngeni emon sou Annuk me mwen.
- ponuwani ekkewe kapas ais, ika me mwen omw kopwe signe taropwe.
- Ika ese wor noumw Sou-Annuk, government mei tongeni awora ngonuk Ika kose tongeni moni noumw.
- Ururun pwe pwisin En kopwe mwut ngeni police ika sou Annuk epwe tonong Non imwomw ika e worn our taropwen tonong. Pwan ika re nuku pwe mei wor fofforun tipis non imwomw we.
- Hawaii Disability Rights Center – Wesewesen wisen ei ofes epwe eppet ika Aponuweta an ekkewe mei ter pwuung, usun mei affat me non ewe chuunapen Annuk noun Hawaii me Merika.

Public Defender Office
Honolulu
Phone: (808) 586-2200
Maui
Phone: (808) 984-5018
Big Island
Phone: (808) 974-4571
(808) 322-1945
Kauai
Phone: (808) 274-3418

Contact HDRC at:
Phone: (808) 949-2922

5. Nounou Aramas Repwe Angang (Human Trafficking)

- Human trafficking eu masowan manawen ikenai ren nounougawen aramas. Chommong ir mei nomw fan ei manaw, ir fefin ika semirit. Ir ra mokut seni Nenier ren chon angangen amomo inisir ika fichi sasingir. Trafficking a pwan Pwa ren ekkewe chon angangen non imw, ekkewe kukkunun sopai, me nenien Angang, pwan atake. Ekkewe non nemenem ir mei nemenemengaw, sonani Ika kirikiringaw ngeni ekkei aramas repwe fori angang.
- Ika En ika ekkoch u sinei ekkei sakkun aramas mei osupwang ren ekkei manaw Mwittir esine ngeni police ika ekkewe ofesin Immigrant Resource Center. Mei wor chon anisi ekkei aramas.
- Amomo inis mei atai Annuk, mei tipis me non Hawaii.

Human Trafficking Hotline:
Phone: 1 (866) 347-2423

6. Turunfasei Aramas (Sexual Harrassment)

- Turunfasei aramas mei tongeni fis non nenien angang nupwen ewe meinapen ofes a turunfasei noun chon angang. Mwirin eu foffor ese pwung epwe fis me fis a efisata emon aramas epwe osukosuk.
- Ekkoch kapas awewe: ika emon epwe tungor epwe wor date, eu foffor ren attapa inis ese ketiw, a) afar ika sokur epwe attap fengen, b) ika memmeef non kapas fan itan mesemesen emon aramas.

7. Sexual Assault

- Eriani emon epwe fori napanapan nefinen mwan me fefin, eu tipis. Ika emon epwe ara “aapw” nge ewe napanap mei chok sopsop, ina eu tipisin sexual assault.
- Non Hawaii mei tipis ika emon epwe fori tipis nefinen mwan me fefin ngeni emon mei kukkun ierin seni 16.

8. Ariaffou Emon – Nefinen Puppunu ika Chiechi (Domestic Violence)

- Nefinen puppunu ika chiechi mei awora riafoun netip, ekiek, me nonnomwun emon aramas. Ekkei manaw ra fis nupwen emon aramas non ewe neefiin, epwe nemenemengaw esapw mwut ngeni ewe pwan emon epwe wor nenien an mochen. Ikkei ekkoch awewe:
 - Kori ngawei itan, aitengawei itan.
 - Eppet ika emon esapw churi an aramas ika chiechian.
 - Eppet chiechian esapw angang.
 - Amochu seni moni.
 - Eriaffou non an pochokkun ngeni inisin.
 - Enukussi an epwe tou seni Merika ika pwe ewe mei riaffou e tungor aninis seni nukun.
- Efeiengaw eu Tipis mei apachanong:
 - Efeiengawa inis – afonu, tiini, etc
 - Punuweni ngawei – mour ngeni ika mwo ese tipeeu ngeni.
 - Tapweifeini chok – cheefetanei chok fansoun meinsin
- Ika pwe en emon mei nomw non ekkei riaffou, nge ka nuokus ren manawomw, iwe kori 911. Domestic Violence mei ochu:
 - An emon mei mwuk nounougaw ngeni emon semirit.
 - An emon mei mwuk pwan eriaffou emon chinna.
 - An emon watten semirit eriaffou emon kukkun semirit.
 - Emon puppun/nengngin/boyfriend/chiechiomw.
- En mei pwan tongeni kori eu me nein ekkei nampa seni ekkei fonu/neni Mei affat me fan.

Domestic Violence Resources:

Oahu

PACT-Family Peace Center

Phone: (808) 832-0855

Phone: (808) 585-7944 (Crisis Line)

Catholic Charities Hawaii

Phone: (808) 527-4471

Island of Hawaii

Child & Family Service

Phone: (808) 959-8864

Domestic Abuse Shelter

Phone: (808) 322-2799

Maui

Child & Family Service

Phone: (808) 877-6888

Lanai

Women Helping Women

Phone: (808) 579-9581

Phone: (808) 565-6700 (Crisis Line)

Kauai

YWCA-Family Violence Program

Phone: (808) 245-6362

9. Sona ika Toomwaaninong Non Nenien Emon

- Kosapw tou seni eu sitowa ika kose monatiw met pisek ke angei me non.
- Chommong sitowa mei wor chon mmas, en mei tongeni arrest ika pwe ke sonani och mettoch. Ika mwo pwe ekkewe pisek mei chok mo kukkun.
- En mei pwan tongeni arrest ika ke sonani seni emon pisekin.
- En mei pwan tongeni arrest ika ke sonani woch pisek seni emon.
- En mei pwan tongeni arrest ika ke tonong mwan non imwan emon Ika pwan pwa won fonuwen emon kose angei mumutan. Kosapw tonong non nenien emon ka kini fetan foun ira, peen ira, ika ira.

10. Nifinifin Aramas

- Eu tipis ika e wor nifinifin aramas anongonong won ir io, anuwen Unucher, mwan ika fefin, namanam, ia wesetan fonuwer, mei ter, lerin.s.
- Ewe Hawaii Civil Right Commmission (HCRC) epwe anisuk ika pwe ke pwarata pwe emon e nifinifin ngonuknon nenien angang, non imw pwan ekkewe kafie, sitowa, pwan ekkewe business chommong) Kori (808) 586-8636.

11. Tungor Aninnisin Annuk

- Kutta emon Sou Annuk epwe anukunuk, kapas ngeni chiechiomw epwe anisuk ne kutta Legal Center.
- Momon Sou-Annuk:
 - Mei kamo non eu awa. Ika flat rate, anongonong won met etipeeu me mwan, ika moni nupwe sou-Annuk epwe winneni eu case.
 - Ison ngonuk phone number ren noumw we Sou Annuk.

12. Aninnisin Awewen Kapas Non Kapasen Fonuwei

- Meinsin ofesin angang non state me federal re angei aninnisin moni seni mwun state me federal, mei affat me non Annuk pwe repwe awora chon awewei non pwisin kapasen fonuwer ekkewe rese weweiti kapasen, anneani, makkei non kapasen Merika. Ina minne mei auchea Kopwe tungor noumw chon awewe me non ekkei ofes. Ika ekkei ofes rese awora ngonuk Met ke tungor, iwe kori ewe ofesin Language Access omw kopwe atoura mefiomw.

Legal Assistance for Civil Cases
Hawaii Disability Rights Center
Phone: (808) 949-2922
Neighbor Island
Phone: 1-800- 882-1057
Volunteer Legal Services Hawaii
Phone: (808) 528-7046
Hawaii Immigrant Justice Center
Phone: (808) 536-8826
Legal Aid Society of Hawaii
Phone: (808) 536-4302

Office of Language Access
Phone: (808) 586-8730
For Interpretation & Translation Services, Contact Bilingual Access Line
Phone: (808)526-9724

O. WEWEITI MET MWUN GOVERNMENT EPWE NGONUK

1. Social Security me Medicare

- Annukun Social Security mei aforea ach sipwe weweiti. Ei handbook a chok tongeni ngonuk Mennapen porous. Ika e wor omw kapas eis, kutta me non ewe ofesin Social Security ika Sou Annuk.
- En ke moni “FICA” tax non niwinum ne angang. Ei tax epwe niwin sefan ngonuk non iteiten maram epwe ina met kopwe angei ika ka retire. (Ika ke mano me mwun epwe tori ierin omw angei ei moni, eni punuwom mei tongeni wisen angei ei aninnis.
- Ika e fisi ngonuk pwe kopwe ter kose tongeni chiwen angang, ika mwo pwe omw we semwen ese fis non omw angang, nge ka chok tongeni angei monien Social Security Disability Benefit, ika chok pwe ke angang non Merika non ekkoch fansoun.
- Medicare ina pwan eu aninnis seni government usun social security. Ke moni ngen Medicare tax anongonong won niwinum, nupwen kopwe retire, iwe ka tongeni Nounou medicare health insurance. (nengeni “Healthcare” me non ei pwuk).

2. Ekkoch Tufich seni Government

- Ika pwe ka nomw non Merika nap seni 5 ier non noumw “immigrant visa” (“green card”) en mei tongeni angei eu sakkun aninnis welfare ika Pwe en mei tufichin nomw won anongonong won pekin moni. Ekkei aninnis ewe TANF (monien aninnis ngeni family non mochomochen fansoun) pwan ewe aninnisin pekin mongo (“SNAP”) foodstamp. Kich chon COFA pokiten sise nounou “immigrant visa” iwe sise tongeni nounou ei aninnis.

P. NON ACH COMMUNITY

1. Nenien Pwuk (Public Libraries)

- Non unusen Hawaii mei wor ekkei library nenien pwuk. En mei tongeni kut noumw card. Ei card en mei tongeni nounou non library meinsin non Hawaii. En mei tongeni borrow Noumw pwuk, CDs ese kamow, DVDs mei kamo nge kukkun chok. Ika ke aniwini mangei Noumw pwuk, mei wor pakkingan \$.25 non eu ran ren eu me eu pwuk ke nounou. En mei Tongeni nounou computer omw kopwe kut noumw pwuk, <http://ipac.librarieshawaii.org/ipac20/ipac.jsp?profile=def#focus>, iwe noumw kei pwuk epwe pwisin etto non menni chok Library ke makkei. Napengeni non kinikinin Hawaii mei wor library

iwe ese nifinifin ia Kopwe kut noumw pwuk me ia. En mei tongeni eimuno pwuk CDs, DVDs me pwisin Won noumw computer me non imw.

- Napengeni library mei wor computer pwan internet, ka tongeni nounou ese kamo. Mei Tongeni cheki noum email, pwan fori met en mei tongeni fori won internet.

2. Nenien Urumot me Nenien Urumot Nukun

- Napengeni non sopw, mei wor parks ren aramas ese nifinifin ar family repwe aea ren met an family mokutukut.
- Mei pwan wor an private, mei kamo anongonong won met etipeeu. Awewe ika kopwe tongeni moni iteiten fansoun kopwe aea ika moni non eu ier ika non iteiten maram.
- Ekkei neni mei wor nenien urumot ren gyms, nenien exercise, pwan nenien tutu (pools).
- Tumunu pekin nimoch, kosapw nikiti pii nupwen ka wes.
- Mei wor annukun nikappich neman me attaw. Ka tongeni kori ewe ofesin Land And Natural Resources (DLNR) ren porous ke mochen sinei. En mei tongeni pakking Ika ese wor noumw licsenin Nikappich me Attaw.

DLNR
Forest & Wildlife Division
Phone: (808) 587-0166 or 0167
Aquatic Resources Division
Phone: (808) 587-0100

3. Aninnisin non Neniach

- Mei wor ekkoch mwich ika organizations mei tongeni awora aninnis ren imw, mongo, tumunun semirit, me pekin pioing.
- Non chommong neni, en mei tongeni tiki 211 omw kopwe kutta ekkei pekin aninnis.
- En mei tongeni porous ngeni ekkei agencies omw kopwe sinei ekkei pekin aninnis. Epwe aweires, Nge mei auchea kosap fangeta.

4. Aninnisin Pekin Transportation (Waa)

- Non Honolulu mei wor ei pekin aninnis mei ukuukueoch niwinin ren Bus.
- Ka tongeni kamo noumw bus pass non chommong sitowa.

For Honolulu Bus Schedules and Routes, visit: www.thebus.org or call The Bus
Phone: (808) 848-5555/848-4500
The Handi-Van
Phone: (808) 456-5555

5. Fetan ika Fiti Bicycle

- Nupwen kopwe fiti bicycle ika fetan, ekieki pwe driver rese kunok omw kopwe sa ngeni epek aan.
- Iteiten epwe wor tengki fansoun ika mei roch, nounou met mei saram epwe pwa won ufom.
- Ssa won pek mwanin ewe aan. Fansoun chok omw kopwe passini emon ina atun kopwapw sa won pek fefin won ewe aan.
- Kopwe tongeni chok feinno epekin ewe aan me nepukopukan aan, nengeni ewe signen fetan.

6. Pekin Akkunu Sefani Pisek (Recycling)

- Non neniach Hawaii mei wor recycle ren glass, plastic, tin, aluminum, pwan chon taropwe.
- Porous ngeni io monun unukum ika ofesin government non ewe soopw, omw kopwe kutta ian Nenien recycling, me ifan napanapan angangen recycling.

Q. OMW PWUUNG, ME WISOM NON EN EMON CHON WINIPWOS

1. Non Omw Emon Rewinipwos, Mei Wor Reom Pwuung Omw Kopwe:

- Siamwu pwan angang fochofoch ese nifinifin non Merika.
- Tufichin ammasou ngeni omw kopwe winiti emon chon Merika ika pwe mei tufich.
- Tungor visa seni punuwom mwan ika fefin, tori noumw kewe rese mwo puppunu, ar repwe tufichin nomw non Merika.
- Angei noumw monien Social Security, Medicare ika mei tufich.
- Wor fonuwom non Merika.

- Ammasou ngeni epwe wor noumw liscenin Unteng.
- Tou pwan niwin ngeni Merika non ekkoch napanap.
- Kopwe niwin mwirin eu ier mwirin omw sai.
- Fiti sikunen Mwun, pwan college.
- Pwan fiti kinikinin Sounfiun Merika.

2. Non Omw Emon Rewinipwos, Wisomw Pwe Kopwe:

- Afona ekkewe annukun federal me state.
- Moni takisin federal me state.
- Makkei itomw non ekkewe mwichen sounfiun Merika, ika pwe en emon mwan, nefinen ier 18-26.
- Tumunu porousen nonnomum.
- Tumunu epwe tumun pisekin pwarata pwe en emon rewinipwos fansoun meinisin.

R. EKKEWE TIPIS EPWE ENIWINUK NGENI FONUWOM

1. Ika pwe en emon rewinipwos nge tipis ren eu tipis me non Merika, eni kopwe nomw non eu watten osukosuk Tipis. En mei tongeni tou seni Merika, eni kose tongeni chiwen niwin nong non Merika. Ika ke tou seni ei Fonu, eni kopwe tongeni tur sonuk ekkewe feioch omw kopwe emon U.S citizenship. Ekkoch sakkun tipis Epwe afeiengawa omw kopwe emon rewinipwos:
 - Eu tipis itan “aggravated felony”, ekkei tipis mei tongeni kanapus non ukukun 1 ier.
 - Nieno aramas.
 - Fori fofforun terrorists – ekkewe aramas ir mei uu ngeni mwun Merika non ar mochen ataeno pochokunnen Merika.
 - Rape – Ochomanaw
 - Punuweni emon semirit.
 - Wanong drugs me nukun mei atai annuk, pisekin afeiengaw, pwan aramas.
 - Tipisin “moral turpitude”, ekkei sakkun fofforun tipis ren sona, afeiengawa aramas, anuokusu aramas, Tipis ren tumunungaw, tipisin punuweni emon non eriaffou.
2. Mei pwan wor niwiningawen ngonuk non omw emon rewinipwos ika pwe ke:
 - Chofona pwe kopwe tongeni tonong non Merika ika pwan fan itan ekkoch.
 - Apasa pwe en emon chon Merika, nge wesetan esapw en emon.
 - Angei omw uttut non federal me state, nge esapw en chon Merika.
 - En emon sou sakau ika chon angei drugs fansoun meinisin.
 - Punuweni chommong punuwom non chok eu fansoun.
 - Kose tumunu omw family, ika uwau aninnisin noumw non pungun kapung.
 - En mei piin arrest omw ariaffou menun omw family.
 - Kose file tax fansoun tax.
 - Kose pwan register ren sounfiu ika pwe en emon mwan 18-26.
 - Anisi emon epwe tonong non Merika nge esapw ii wesetan chon Merika. Ika mwo pwe aramasom, ese Pwan monuk.

S. TUMUNU NONNOMWUN OMW EMON REWINIPWOS

1. **Tumunu Nonnomwun omw tonong non Merika**
 - Rewinipwos mi tou seni Merika non fansoun nangattam, ika ese pw ataman ar nomw non Merika, Mei tongeni pout senir ewe nonnomwochun rewinipwos. Ika ke sine pwe kopwe tou nukun Merika non ukukun 12 maram, mei auchea kopwe pwan ammasou me mwen omw kopwe tou seni Merika. Muumuta om kopowe tonong a chok mwirinne tori 2 ier ika epwe pwarata pwe ke niwin me non omw

sai mochomoch. Kopwe pwar ngeni chon Immigration taropwen omw tongeni tonong non fansoun omw niwin.

2. Fori Taropwen Tax (takisis)

- Rewinipwos repwe fori nour taropwen tax pwe epwe fat moni tonong ngeni ewe ofesin Internal Revenue Service (IRS) me state, city, pwan ewe ofesin tax. Ika kose file noun income tax fansoun omw nomw nukun Merika, non fansoun ese kauk, ika ke pwan ara pwe en “non immigrant” on noum taropwe tax, ewe U.S government epwe finata pwe ka fangetani nonnomwum we emon rewinipwos.

3. Makkei Itomw Non Pekin Sounfiu

- Ika pwe en mwan ierum 18-26 kopwe makkei itomw non ei ofesin sounfiu. Fansoun omw makkei itomw, ke pwarata ngeni mwun Merika pwe en mei mwonneta omw kopwe tonong non sounfiu. Iei Merika ese chiwen wor ewe military draft-ewe rekan chok nemeni ne uwau atin Merika non sounfiu ika mwo pwe rese tipeeu ngeni. Rewinipwos me wesetan chon Merika rese pwan chiwen tongeni fiti Sounfiu, me nukun chok ika ir mei mochen ika tipeeu ngeni.
- En mei tongeni makkei itomw non posto ika on internet. Omw kopwe makkei itomw on internet, feinno ngeni ewe website: <http://www.sss.gov>. Ika kopwe kapas ngeni emon me non ei ofes, kori nampa 1-847-688-6888. Ese free ei kokko.
- En mei tongeni pwan kuna me won ei website: <http://www.uscis.gov>.

4. Ngeni Ewe Ofesin Homeland Security Omw Address

- Iteiten omw mokut seni neniomw, kopwe asine ngeni ofesin DHS omw minafon address. Kopwe amasowa ei Form AR-11. Kopwe amasowa ei taropwe 10 ran me mwen omw mokut seni neniomw. Ese kamo omw kopwe amasowa ei form.
- Tinano ei form AR-11 ngeni:
Department of Homeland Security
U.S Citizenship and Immigration Services
Change of Address
P.O. Box 7134
London, KY 40742-7134
- Kori USCIS 1-800-375-5283 ika churi website: <http://www.uscis.gov/graphics/formsfeeforms/ar-11.htm>.

T. IKA PWE EN EMON CONDITIONAL RESIDENT

Eni en mei nomw non Merika usun emon Conditional resident (CR). En emon CR ika pwe ke puppunu kisi seni 2 ie ngeni emon chon Merika ika chon winipwos, non ewe ran omw winiti rewinipwos e muumuuta ngonuk. Ika mei wor noum Semirit, pwan ir CRs. Ekkoch immigrant ir pwan conditional residents.

Emon CR mei chok wewe fengen ar pwuung me ekkewe rewinipwos. CR repwe file ekkewe taropwe Form 1-751, tungor pwe epwe katano nonnomwur we CR ika epwe pwan file I-829. Epwe wor tungor seni chon angang an epwe katano ewe CR, mwirin 2 ier non ewe fansoun a muumuta ar repwe rewinipwos. Kopwe fori ekkei taropwe mwirin 90 ran me non ewe 2 ier. Ika kose amosowa ei taropwe epwe turu sonuk met nonnomwum ka fen nom non.

1. Amosowan ewe Taropwe I-751 fiti Punuwom Mwan Ika Fefin

- Ika pwe en CR nge en mei puppunu, iwe en me punuwom oupwe amosowa fengeni ewe 1-751 pwe oupwe tongeni ataeno nonnomwum won rewinipwos.
- Fan ekkoch kosapw pwan amosowa ei form I-751 punuwom mwan ika fefin. Ika pwe ouse chiwen puppunu ngeni punuwom, ika punuwom mei turunufaseok, iwe en mei tongeni file I-751 en chok. Nge ika pwe kose ammasou fiti punuwom, iwe en mei tongeni amosowa ei taropwe inet chok ka

mochen, mwirin omw ka CR. Pwan tungor aninnis seni ofesin Immigration an epwe wor emon epwe tongeni anisuk.

U. KUTTA ANINNISIN PEKIN ANNUK

Ika ke mochen tungor aninnis ren pekin immigration, en mei tongeni tungor aninnis seni ekkewe chon aninnisin Immigration mei wor nour license. Mei kukkun niwinin ika ese kamo. En mei tongeni tungor aninnis seni:

1. Ekkewe Ofes mei Itefouno (A Recognized Organization)

- Ekkei organization ir mei ssin me ren ewe Boardun Immigration Appeals (BIA). Ren an eu mwich Ewe pwano itan, epwe wor an sine ika mirit an epwe tongeni awora ekkei sakkun aninnis ngeni ekkewe aramas re tonong me nukun Merika, ir mei tongeni moni ika atiwa niwin mei chok kukkun. Ikkei iten ekkei BIA ir mei ssin ika founa ren ar angangeoch, <http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster.orgs.reps.state.city.htm>.

2. Epwe Wor Emon Epwe Tup Seni an Angang

- Ekkei aramas ir mei riiri ngeni BIA “ekkei mwich mei ssineno”. Ir mei tongeni kamo ika atiwa niwin mei kukkun ren ar aninnis. <http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster.orgs.reps.state.city.htm>.

3. Emon epwe Angangeoch (A Qualified Representative)

- Ekkei aramas repwe fori ar angang esapw kamo. Pwan ir repwe weiti me angangeoch won Annukun Pekin Immigration, pwan angangen me non kapung. Ekkei sakkun aramas, ekkewe ir chon sikunen Annuk, ir mei sochungio, pwan ir aramaseoch, manaweoch, mei ssin ren pwisin chon an family, monun unukkun, chiechian ne angang tori pwisin an friends.

4. Pekin Anniisin Annuk ese Kamo

Feinno ngeni ewe ofesin Hawaii Immigrant Justice Center at Legal Aid Society of Honolulu:

P. O Box 3950

Honolulu, Hawaii 96812

Phone: 808 536 8826

Fax: (808) 537-4644

Ofesin HIJC esap aninnis ngeni ekkewe ir mei kanapus pwan ekkewe ir mei wor ar tipis.

5. Ekkewe Pekin Aninnis ese Kamo (Pro Bono Program)

- Mei wor ekkoch nenien aninnis me won ei fonu rese kamo ika repwe anisuk. Mei wor ekkei chon angang non eu me eu ekkewe ofesin USCIS (Immigration).

6. Tumunufichi ren chon Aninnisin Immigration Chofona

- Mei chommong chon Aninnisin Pekin Immigration ir mei nipwakeech pwan wenechar non ar aninnis ngeni kich ekkewe chon tonong me nukun Merika. Nge mei chok pwan wor ekkoch aramas ra meseik ne atupwu kich ekkewe immigrants sise weweiti met chommong.
- Me mwen kopwe finata pwe kopwe kutta aninnis seni pekin Immigration, mei auchea me mwen kopwe monatiw moni, kopwe akkomw cheki fichi ika pwe ir wesetan chon aninnis resapw chok atupwuk Pwe repwe angei tichchikin porous sonuk, nge esasp iir wesetan chon angang mei wenechar.
- Ikkei ekkoch mettoch mei auchea kopwe chemeni:
 - Ese wor an aramas tufichin ar repwe aninnis ren pekin Immigration me nukun chok met fei fen wor non ekkei ekkoch agencies. Tumunu ekkoch aramas repwe apasa kapas nikinikin pwe ir mei weweiti pekin Immigration pwun rete atupwuk.
 - Mei wor ekkoch chon aninnis, ren pekin sai, pekin imw, ir “notaries public” ir re kan awora aninnis ren pekin Immigration. Tumunu kopwe aisifich porousen ika ir mei tufichin fori ekkei pekin

angang. Cheki ika mei wor rer taropwen ar chon ewe BIA epwe pwarata pwe iir wesetan chon fori ekkei angang. Ekkei aramas ir mei tongeni forata watten osupwang ngonuk.

- Ika pwe e wor seni pekin Immigration e anisuk, iwe tungor epwe wor taropwen etipeeu. Ei contract epwe wor non kapasen Merika pwan non pwisin kapasen fonuwom. Ei contract epwe anomwu ekkewe pekin aninnis fiti fengen me ukukun niwinin. Pwan tungor epwe kawor ngonuk Taropwen reference me mwen omw signei ei contract. Ika pwe niwinum mei kukkun iwe eni epwe wor ekkewe pekin aninnis mei free ika kukkun niwinin. Mei wor non ewe Hawaii Immigrant Justice Center non Legal Aid Society of Hawaii.
- Iteiten chemeni kopwe moni non check ika money order ren met akkun aninnis e wor ngonuk pwan angei receipt fengen me ewe original copy.
- Kosapw tongeni signei echo taropwe ese amasou. Kopwe weweiti met ke signei.
- Kosapw tongeni moni met Immigration e anisuk won. Iir mei free non ewe ofesin USCIS, 500 Alamoana Boulevard, Suite 2-400, Honolulu Hawaii (800) 375-5283 ika online <http://www.scis.gov/forms>. Kopwe chok aea <http://www.uscis.gov/> - chemeni pwe epwe sopwono won .gov. KOSAP EAE <http://www.uscis.com/>.
- Kutta aninnis ika e wor seni ei officin Immigration kirikiringaw ngonuk. Kori ofesin state districk attorney, ika ewe ofesin Consumer Affairs, ika ofesin police.

USCIS – Honolulu, Hawaii
Phone: (808) 375-5283

V. WINITI EMON CHON MERIKA

1. Fetanin omw kopwe winiti emon wewetan chon Merika (U.S citizen) iei itan (NATURALIZATION). En mei tongeni apply ngeni omw kopwe winiti emon chon Merika ika pwe en mei unus ngeni met ekkei mei affat me fan:

- Kopwe nomw non Merika esapw kisi seni 5 ier ka iteni permanent resident (ika 3 ierin omw puppunu ngeni, pwan nom wren emon chon Merika)
- Kopwe nomw non Merika esapw kisi seni 30 maram me non ewe ukukun 5 ier (ika 18 maram me non ewe 3 ier, ika puppunu ngeni pwan nom ren emon wesetan chon Merika)
- Nomw non eu state esapw kisi seni 3 maram me mwen omw amasowa application
- Kopwe fiti ekkei annuk ika:
 - En ika emon me nein sam me in a mano, punuom, noum e fiti sounfiu.
 - En emon seni Merika.
 - Ke nomw non Merika seni ewe 1986.
 - En emon refugee ika asylee (ekkewe re tou seni fonuwen fan echchimw)
 - Mei wor punuwom seni Merika ese nonnometiw pwe e nomwefetan nukun.
 - E turu sonuk omw emon wesetan chon Merika fan nurun annuk pokiten ke puppunu ngeni chon nukun.
 - En emon chon angang en ekkoch company.

To get Forms **M-476** - A Guide to Naturalization, **M-480** - Naturalization Eligibility Worksheet, and **N-400** - Application, call the USCIS Forms Line:
Phone: 1-800-870-3676 or <http://www.uscis.gov>

2. Ikkei met ei auchea ika kopwe fiti ei Naturalization:

- Nomw non Merika omw kopwe emon permanent resident non fansoun ese kauk (continuous Residence)
- Kopwe nomw non Merika non aukukun ese kauk.
- Kopwe nomw non eu state ika district.
- Kopwe manaw mwirinne non foffor eoch.
- Kopwe sinei kapasen Merika, pwan weweiti porousen government non Merika.
- Weweiti pwan atiwa ekkewe annukun mwun Merika fan nurun ewe Chuunapen Annuk.
- Ren chok awewe, kori ewe ofesin Immigration mei kan ngonuk, nengeni page 1.

APPENDIX

CIVICS QUESTIONS FOR THE NATURALIZATION TEST

The 100 civics (history and government) questions and answers for the naturalization test are listed below. The civics test is an oral test and the U. S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) Officer will ask the applicant up to 10 of the 100 civics questions. An applicant must answer 6 out of 10 questions correctly to pass the civics portion of the Naturalization Test.

On the Naturalization Test, some answers may change because of elections or appointments. The USCIS Officer will not accept an incorrect answer.

Although USCIS is aware that there may be additional correct answers to the 100 civics questions, applicants are encouraged to respond to the civics questions using the answers provided.

If you are 65 years old or older and have been a legal permanent resident of the United States for 20 or more years, you may study just the questions that have been marked with an asterisk.

AMERICAN GOVERNMENT

1. Principles of American Democracy

- What is the supreme law of the land? The Constitution.
- What does the constitution do? Sets up the government, defines the government.
- The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words? We the People.
- What is an amendment? A change (to the Constitution), an addition (to the Constitution).
- What do we call the first ten amendments to the Constitution? The Bill of Rights.
- What is one right or freedom from the First Amendment?
- How many amendments does the Constitution have? Announced our independence (from Great Britain), declared our independence (from Great Britain), and said that the United States is free (from Great Britain).
- What are two rights in the Declaration of Independence? Life, liberty, and pursuit of happiness.
- What is freedom of religion? You can practice any religion, or not practice a religion.
- What is the economic system in the United States?* Economy, and market economy.
- What is the “rule of law”? Everyone must follow the law, leaders must obey the law, Government must obey the law, and no one is above the law.

2. System of Government

- Name one branch or part of the government.* Congress, legislative, President, executive, the courts, and judicial.
- What stops one branch of government from becoming too powerful? Checks and balances, separation of powers.
- Who is in charge of the executive branch? The President.
- Who makes federal laws? Congress, Senate and House (of Representatives), and (U. S. or national) legislature.
- What are the two parts of the U. S. Congress?* The Senate and House (of Representatives).
- How many U. S. Senators are there? One hundred (100).
- We elect a U. S. Senator for how many years? Six (6).

- Who is one of your state's U. S. Senators now?* Answers will vary.
- The House of Representatives has how many voting members? Four hundred thirty-five (435).
- We elect a U. S. Representative for how many years? Two (2).
- Name your U. S. Representative. Answers will vary.
- Who does a U. S. Senator represent? All people of the state.
- Why do some states have more Representatives than other states? (Because of) the state's population, (because) they have more people, and (because) some states have more people.
- We elect a President for how many years? Four (4).
- In what month do we vote for President?* November.
- What is the name of the President of the United States now?* Barack Obama or Obama.
- What is the name of the Vice President of the United States now? Joseph R. Biden, Jr., Joe Biden, or Biden.
- If the President can no longer serve, who becomes President? The Vice President.
- If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President? The Speaker of the House.
- Who is the Commander in Chief of the military? The President.
- Who signs bills to become laws? The President.
- Who vetoes bills? The President.
- What does the President's Cabinet do? Advices the President.
- What are two Cabinet-level positions? Secretary of Agriculture, Secretary of Commerce, Secretary of Defense, Secretary of Education, Secretary of Energy, Secretary of Health and Human Services, Secretary of Homeland Security, Secretary of Housing and Urban Development, Secretary of the Interior, Secretary of Labor, Secretary of State, Secretary of Transportation, Secretary of Treasury, Secretary of Veterans Affairs, Attorney General, and Vice President.
- What does the judicial branch do? Reviews laws, explain laws, resolves disputes (disagreements), decides if a law goes against the constitution.
- What is the highest court in the United States? The Supreme Court.
- How many justices are on the Supreme Court? Nine (9).
- Who is the Chief Justice of the United States now? John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the Federal Government? To print money, to declare war, to create an army, and to make treaties.
- Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states? Provide schooling and education, provide protection (police), provide safety (fire departments), give a driver's license, and approve zoning and land use.
- Who is the Governor of your state now? Answers will vary.
- What is the capital of your state?* Answers will vary.
- What are the two major political parties in the United States? Democratic and Republican.
- What is the political party of the President now? Democratic (Party).
- What is the name of the Speaker of the House of Representatives now? John Boehner.

3. Rights and Responsibilities

- There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them. Citizens eighteen (18) and older (can vote), you don't have to pay (a poll tax) to vote, any citizen can vote (women and men can vote). A male citizen of any race (can vote).
- What is one responsibility that is only for United States citizens?* Serve on a jury and vote in a federal election.
- Name one right only for United States citizens. Vote in a federal election and run for federal office.
- What are two rights of everyone living in the United States? Freedom of expression, freedom of speech, freedom of assembly, freedom of petition the government, freedom of worship and the right to bear arms.

- What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance? The United States and the flag.
- What is one promise you make when you become a United States citizen? Give up loyalty to other countries, defend the Constitution and laws of the United States, obey the laws of the United States, serve in the U. S. military (if needed), serve (do important work for) the nation (if needed), and be loyal to the United States.
- How old do citizens have to be to vote for President?* Eighteen (18) and older.
- What are two ways that Americans can participate in their democracy? Vote, join a political party, help with a campaign, join a civic group, join a community group, give an elected official your opinion on an issue, call Senators and Representatives, publicly support or oppose an issue or policy, run for office, and write to a newspaper.
- What is the last day you can send in federal income tax forms?* April 15.
- When must all men register for the Selection Service? At age Eighteen (18), and between eighteen (18) and twenty-six (26).

AMERICAN HISTORY

1. Colonial Period and Independence

- What is one reason colonists came to America? Freedom, political liberty, religious freedom, economic opportunity, practice their religion, and escape persecution.
- Who lived in America before the Europeans arrived? American Indians and Native Americans.
- What group of people was taken to America and sold as slaves? Africans and people from Africa.
- Why did the colonists fight the British? Because of high taxes (taxation without representation), because the British army stayed in their houses (boarding, quartering), and because they didn't have self-government.
- Who wrote the Declaration of Independence? (Thomas) Jefferson.
- When was the Declaration of Independence adopted? July 4, 1776.
- There were 13 original states. Name three. New Hampshire, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New York, New Jersey, Pennsylvania, Delaware, Maryland, Virginia, North Carolina, South Carolina, and Georgia.
- What happened at the Constitutional Convention? The Constitution was written, and the Founding Fathers wrote the Constitution.
- When was the Constitution written? 1787.
- The Federalist Papers supported the passage of the U. S. Constitution. Name one of the writers. (James) Madison, (Alexander) Hamilton, (John) Jay, and Publius.
- What is one thing Benjamin Franklin is famous for? U. S. diplomat, oldest member of the Constitutional Convention, first Postmaster General of the United States, writer of "Poor Richard's Almanac", started the first free libraries.
- Who is the "Father of Our Country"? (George) Washington.
- Who was the first President?* (George) Washington.

2. 1800s

- What territory did the United States buy from France in 1803? The Louisiana Territory and Louisiana.
- Name one war fought by the United States in the 1800s. War of 1812, Mexican-American War, Civil War, and Spanish-American War.
- Name the U. S. war between the North and the South. The Civil War and the War Between the States.
- Name one problem that led to the Civil War. Slavery, economic reasons, and states' rights.
- What was one important thing that Abraham Lincoln did?* Freed the slaves (Emancipation Proclamation), saved (or preserved) the Union, and led the United States during the Civil War.

- What did the Emancipation Proclamation do? Freed the slaves, freed slaves in the Confederacy, freed slaves in the Confederate states, and freed slaves in most Southern states.
- What did Susan B. Anthony do? Fought for women's rights, and fought for civil rights.

3. Recent American History and Other Important Historical Information

- Name one war fought by the United States in the 1900s.* World War I, World War II, Korean War, Vietnam War, and (Persian) Gulf War.
- Who was President during World War I? (Woodrow) Wilson
- Who was President during the Great Depression and World War II? (Franklin) Roosevelt.
- Who did the United States fight in World War II? Japan, Germany, and Italy.
- Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in? World War II.
- During the Cold War, what was the main concern of the United States? Communism.
- What movement tried to end racial discrimination? Civil rights (movement).
- What did Martin Luther King, Jr. do?* Fought for civil rights, and worked for equality for all Americans.
- What major event happened on September 11, 2001, in the United States? Terrorists attacked the United States.
- Name one American Indian tribe in the United States. [U.S.CIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.] Cherokee, Navajo, Sioux, Choctaw, Pueblo, Apache, Iroquois, Creek, Blackfeet, Seminole, Cheyenne, Arawak, Shawnee, Mohegan, Chippewa, Huron, Oneida, Lakota, Crow, Teton, Hopi, and Inuit.

INTEGRATED CIVICS

1. Geography

- Name one of the two longest rivers in the United States. Missouri (River), Mississippi (River).
- What ocean is on the West Coast of the United States? Pacific (Ocean).
- What ocean is on the East Coast of the United States? Atlantic (Ocean).
- Name one U. S. territory. Puerto Rico, U. S. Virgin Islands, American Samoa, Northern Mariana Islands, and Guam.
- Name one state that borders Canada. Maine, New Hampshire, Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington, Alaska, Vermont, New York, Pennsylvania, Ohio, and Michigan.
- Name one state that borders Mexico. California, Arizona, New Mexico, and Texas.
- What is the capital of the United States?* Washington, D. C.
- Where is the Statue of Liberty?* New York (Harbor), Liberty Island, [also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]

2. Symbols

- Why does the flag have 13 stripes? Because there were 13 original colonies; because the stripes represent the original colonies.
- Why does the flag have 50 stars?* Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states.
- What is the name of the national anthem? The Star-Spangled Banner.

3. Holidays

- When do we celebrate Independence Day?* July 4.
- Name two national U. S. holidays. New Year's Day, Martin Luther King, Jr. Day, Presidents' Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Columbus Day, Veterans Day, Thanksgiving, and Christmas.

ACKNOWLEDGMENT

Lee Shainis
Resources to Unite Communities
Executive Director, Intercambio Uniting Communities
Author, The Immigrant Guide: What Immigrant Needs to Know
4735 Walnut St Suite B Boulder, CO 80301
Telephone #: (303) 996-0275x4
www.unitingresources.org

Hawaii Handbook for Immigrants Review Committee

Alan Burdick, Office of Community Services
Denise Pierson, Office of Community Services
Jovanie de la Cruz, Office of Community Services
Lola Salimova, Office of Community Services
Serafin "Jun" Colmenares, Office of Language Access
Haaheo Mansfield, Parents And Children Together
Dominic Inocelda, Susannah Wesley Community Center
Melba Bantay, Catholic Charities
Christina Simmons, Parents And Children Together
Patricia McManaman, Department of Human Services
William Hoshijo, Hawaii Civil Rights Commission

Office of Community Services Administrative Staff
Chana Khuy
Zenaida Muyot

Cover Design
Jaime C. Sison

